

ИОАНН ҚЫРНА ТАСА ЕВАНГЕЛИ.

Мтф.18:20.

© GUTE BOTSCHAFT VERLAG (GBV)
P.O.B. 80
D-6340 Dillenburg 2
Germany

«ХАВАН АШАНТИ СЫН ВАЛЛИ» ЯТЛА ПЕЧЕК КЕНЕКЕРЕН

3 x АНТАЛУ

- тәһәсләх патне
- хәрушсәрләх патне
- ирәкләх патне

1 x ТУРА ИИСУС ХРИСТОСРА ХУРАВ ПАНА...

Ыйтусем сине хуравланисем

Сак тәнче пәтраннин тәп сәлттавә, Турапа сын хушшинчи йәркесәрләхсем, урәхла каласан, вәсен хушшинчи сыханусем арканни.

В. ПАСКАЛЬ (1623–1662), французсен философә тата чи пултаруллә математикә „ама сүри амәшәсенче“ сырнә:

„Пурнәсәмра әпә Сәлаканәма, Вәл мана, халсәр, телейсәр, мәнкәмәллә сынна, Хәйән ырләхәпе әтемләх сыләхәсенчен сәлса сын тунәшән, кунсерен мухтатап.

Пәтәм чап та мухтав Әна пултәр, мәншән тесен әпә, хуйхә-суйхәпа аташнисәр пусне, айван кәна.“

„Ашри пурнәс?“ – Әтем япала-пуянләх сәнчәрне пула е тулти илемләхе кура халиччен нихсан пулман пек пәсәлчә.

ГЕТЕ Фаустне калаттарнә: „Әпә сәплах сәткәнләхран киленү патне вирхәнетәп, анчах та киленүре сәткәнләх пирки асапланатәп.“ Сак сәмахсенче сынна халиччен пухәннә вәйлә туртәмәпе тәмсәлнине сәнарласа кәтартнә. Әтем „пурнәсра“ мән чухлә нумай пухать, савән чухлех, хәйәр пек, пүрнисем хушшинчен юхтарса кәларать, асаплану сәсә юлать вара. Унтан та ытларах пурнәс ултавлә шанчәк пек туйәнать, мәншән тесен вәл хәй әшәнче юлашки чәнләхне тытса тәраймасть.

„Ашри пурнәс“ – пирән туйәмсемпе шухәшәмәрсенчен те пысәкрах-ши вара? Сәпла. Вәл пирән пурнәсәмәр варрийә, сак сәмахсен пәлтерәшәпе ахаль сәсә сәрлахмасть, савна хирәслет те.

Чиркү Ашшә Августин сак шухәша урәхларах усса панә, Тура сынна Хәй патне сывхартмашкән пултарнә пулсан, Тура патәнче

канăслăх иличчен, сынна чѣри лăпланаймасть. Çакă пулатъ ѣнтѣ, авăрти çаврăнура, хыпăнса ёсленинче тата тѣлсѣр ирттернѣ хальхи вăхăтри сын ыйтавѣ сине тѣплѣн хуравлани.

„Эй асапланакансем, хѣн-хур куракансем, пурсăр та ман патăма килѣр, Эпѣ сире лăплантарăп“, (Матф. 11,28). тесе чѣнет Турă Иисус Христос урлă. Христос каланă: „Эпѣ: чѣрѣлѣх тупăр, чѣрѣлѣх вѣсен ытлашшипех пултăр, тесе килтѣм“ (Иоанн 10,10).

Çакă шухăшласа кăларнă е мѣнле те пулин тѣн пуçласа яракан калани-и? Çук. Ку чăнлăха эсѣ те ёçпе сирѣплетсе пама пултаратăн.

Ун Сăмахне тѣрѣс аңланса илме ирѣккѣн вула, чунтан кѣлѣ ту, мѣншѣн тесен, Вăл санăн чѣрўне те ас-тăнна та калатăр. Çав анчах витѣмлѣ. Эсѣ шанчăкпах кѣтме пуçлатăн: „Вăл хамăра Çалакан Туррăмăра та кăмăллă: Вăл пур сынна та çаласшăн, чăнлăха пѣлтерсе ситересшѣн“ (1 Тимоф. 2,3–4).

„ТУРĂ ЁМЁТЛЕНЕТ“ – ЭСЁ ЁМЁТЛЕНЕТЁН-И?

Малалла ёненў пирки историре тѣнчипех паллă та мухтавлă сынсем каланисене тата сирѣплетсе панисене илсе кăтартнă. Çавăнпа та: „Турă Апа вѣсѣмсѣр асла кăларнă, Апа пур ятран та чаплă ят панă“ (Филиппийц. 2,9).

ИОГАН КЕПЛЕР (1572–1630), астроном тата математик, хальхи астрономине пуçарса яраканѣ, вилес умѣн: „Хăвăрăн ёмѣтѣре мѣнпе никѣслетѣр Эсир?“ тесе ыйтсан, вăл каланă: – „Манăн пѣртен-пѣр ёмѣт пире Çалакан Иисус Христосăн хисепѣ, тивѣслѣ ёсѣ пулнă. Унта пытаннă, эпѣ çакна пѣр иккѣленмесѣр сирѣплетсе парасшăн, манăн хўтлѣх, ёмѣт те мухтав“.

ЭМАНУЕЛ КАНТ (1724–1804), философ, хăйѣн пурнăсѣ вѣсленсе килнѣ чух каланă: „Эпѣ халиччен вуланă мѣнпур кѣнекесене пѣрле пухсан та, мана Псаломран ытла нихăшѣ те канăслăх параймарѣс. „Вилѣм тѣттѣмѣ тăракан варпа кайсан та, усалтан хăрамăп эпѣ, мѣншѣн тесен, Эсѣ манпа пѣрле. Санăн тую, Санăн патакку – çавсем лăплантараçсѣ мана“ (Пс. 22,4).

ГЕНРИХ ГЕЙНЕ (1797–1856), поэт тата журналист, хăçан-тăр ун çинчен: „сѣнѣрен хунакан нимѣс сăвăсѣсен вăрманѣ“ тенѣ, хăйѣн 2-мѣш кăларăмри „Германири тѣн историйѣ тата философийѣ“ умсăмахѣнче çакан пек каланă: „Юлашки „Романсеро“ кѣнекемре, эпѣ хамăн чунăмри улшăнусем Турă еннелле туртăннине каларăм. Хам сўталса ситнишѣн, эпѣ пѣртен-пѣр кѣнекене тав тăватăп. Пѣр кѣнеке? – ыйтатăр Эсир. Çапла, çав кѣнеке Библи

ятлă. Кам хайĕн Туррине сұхатнă, сав сын Ана каллех сак кĕнеке-ре тупма пултарать, кам Ана нихăсан та пĕлмен, савна сак кĕнеке-ри Турă Сăмахĕн сывлăшĕ вĕрсе сұтатать.

Тĕншĕн сĕкленнĕ туйăмшăн эпĕ сак Таса Кĕнекене тав тăватăп. Тĕлĕнмелле! Пурнăсăн вĕснĕ ситичченех эпĕ тĕрлĕ философи ташламалли вырăнĕсенче сулланса сўренĕ, хама пĕтĕм йĕркесĕр сывлăшсен ахăрашăвне халалланă, тĕрлĕ сұппа аташса сўренĕ, анчах та канăс курман, халь эпĕ, сасартăк, аста Том пичче тăнă, сав вырăна йышăнтăм, шăпах сав вырăн Библи никĕсĕ пулчĕ. Мĕнле сăпайлăх. Пĕтĕм пĕлўлĕхпе те эпĕ, сав кĕлмĕсĕ, нимĕн те пĕлмен, саспаллисене те аран-аран вулакан негăртан, ытларах пĕлеймерĕм.“

ГАЛИЛЕО ГАЛИЛЕЙ (1564–1642), итали тĕпчевши тата астро-номĕ. „Таса Сырулăх нихăсан та суйма та аташма та пултарайма-сть. Унта каланисем чăн-чăнахах тĕрĕс те сиенсĕр. Вăл Хай аташ-ма пултараймасть, Ана аңлантарса паракансем сес хăш-пĕр сĕрте йăнăшма пултараççĕ. Тата нумай чухне савна, кашни контекст валлиех тĕрлĕрен аңлантарни кирлĕ. Таса Сырулăх тата сұтсан-талăк, иккĕшĕ те Туррăн Сăмахĕнчен тухаççĕ, пĕри – Таса Сывлăш хушнипе, тепри – Турă хушнипе пурнăсланса тăнă.“

МАКС ПЛАНК (1858–1947), физик, нобель преми лауреачĕ. „Таста, темле инсете пăхас пулсан та эфир тĕнпе сұтсанталăка тĕпчекен наукасенче хирĕсў тупаймастпăр. Пачах та урăхла: вĕсем тĕп вырăнсенче питĕ те килĕштерсе тăраççĕ. Тĕн тата сұт-санталăка тĕпчекен наука пĕр-пĕрне кăлармаççĕ, паянхи вăхăтри пекех, пĕрисем ĕненеççĕ, теприсем вĕсенчен хăраççĕ. Сак икĕ вĕрентў пĕр-пĕринпе сыхăнса тата пĕр-пĕрне пăхăнса тăраççĕ.

Чи пĕлтерĕшли, ĕспе кăтартса пани сакă пулат: тĕнпе сұтсан-талăка тĕпчекен наука пĕр-пĕрне хирĕс тăманнине историре пулса иртнĕ ĕссем сирĕплетсе параççĕ: енчен те сак ыйтăва питĕ тишкĕрсе тĕрĕслес пулсан, ак мĕн курма пулат: пур вăхăтри чи аслă сұтсанталăк тĕпчевçисем – Ньютон, Кеплер, Лейбниц – сав тĕн сывлăшĕпе хăватланнă...

Турăран иртмесен тин шалти сирĕплĕх, вăрăм тăнăслăх туянать пирĕн чун, вара вăл питĕ пысăк пуянлăхăмăр пулса тăрат...“

ЭРНСТ МОРИТЦ АРНДТ (1769–1860), государство деятелĕ тата поэт. „Хисеплени – чи пысăк туйăм, унпа этем кăмăлĕ хуца пулса тăрат. Ак сак пулат те ĕнтĕ пĕтĕм сұтсанталăк пурнăсĕн чи сўлти пусăмĕ.

Чӑн малтанах мӑнле пулнӑ, ҫавнашкалах юлнӑ: ӗненӗ – вӑл аслӑран та аслӑ, ӗмӑрхи, пурнӑҫ пуҫламӑшӗ: пӗлӗ – вӑл пӗчӗккӗ, ӗтеммӗн, пуҫламӑшӗнчен пулакан япала кӑна.“

МАТИАС КЛАУДИУС (1740–1815), поэт тата писатель. „Кам Христоса ӗненесшӗн мар, Унсӑр хӑйӗн пуласлӑхне пӗлеймессине, вӑл курма тивӗҫ. Эпӗ те эсӗ те ҫавна пӗлместпӗр. Эпир яланах, кам та пулсан пирӗн чуна ҫирӗплетессе кӗтетпӗр, вилес умӗн, хӑйӗн аллипе пирӗн халсӑрланнӑ ӗт-пӗве тытса пырасса; ҫакна пӗр Вӑл кӑна тума пултарать, Ун ҫинчен ҫырса кӑтартнӑ пек, кам Ун вырӑнне йышӑнма тивӗҫлӗ, эпир Унсӑр пуҫне урӑх никама та пӗлместпӗр“.

ЖАН-ЖАН РУССО (1712–1778), французсен философӗ. „Эпӗ Библие юратнӑ, ӑна йышӑннӑ, валеҫсе ҫӳренӗ тата каласа ӑнлантарнӑ: эпӗ ӑна пӗтӗм чун-чӑремпе, вӑй-хӑватӑмпа ҫаклантӑм. Эпӗ ҫырнисем пӗтӗмпех Евангелине юратса, Иисус Христоса хисеплесе тӑраҫҫӗ. Ҫак Таса Кӗнекене вӑрентекенӗн тата канаш параканӑн саккунӗ тесе йышӑнмалла.“

Ф. ДОСТОЕВСКИЙ (1821–1881), вырӑссен писателӗ тата поэт. „Ниме тӑман, пӑсӑлнӑ, кӗвӗҫӗллӗ тата хӑйсене кӑна юратакансем, Турра та леш тӗнчене те пӑрахӑслаҫҫӗ.“

Христоса тӑксе янӑ вӑхӑтра вӗсем, ҫитейми тӗллеве: ӗтемлӗхӗн илемлӗхӗпе ыраӑлахне пӗтересҫӗ. Мӗн параҫҫӗ-ха вӗсем уншӑн, ҫавӑн евӗрлине?

Хальхи вӑхӑтра пӗртен-пӗр ҫын – Христос тӗслӗхӗ кӑна пурӑнать.

Пӗтӗм ӗтемлӗх шанчӑкӗ пӗтесрен ҫӑласси ҫак сӑмахсенче пулат: „Сӑмах ӗтленчӗ те, чӑнлӑхпа тата ыраӑлахӗпе пирӗнпе пурӑнчӗ...“ (Ев. Иоанн 1,14).

ВИКТОР ГЭСС (1883 – 1964), фортгам университетчӗн профессор, нобель преми лауреачӗ. „Чӑн-чӑн ученӑй Турра ӗненме пултарать-и? Эпӗ шутлатӑп, пултарать тесе... Ҫирӗплетсе пама пултаратӑп, мӗн пур наукӑра: физикӑпа тата геофизикӑпа ӗҫленӗ чухне, эпӗ хамӑн тӗпчев ӗҫӗсенче, нимӗнле Ӗненӗве Турӑ – Пултаракана хирӗҫленине тупма пултараймарӑм.“

Л. Б. ДЖОНСОН (1908 – 1973), США президенчӗ. „Турӑпа калаҫнисӑр пуҫне, урӑх нимӗнле ҫӑлкуҫ та ҫук, унтан кӑна эпир ҫенӗ вӑй, хавас кӑмӑл ӗсма пултаратпӑр“.

АЛЬБЕРТ ЭНШТЕЙН (1879 – 1955), физик тата математик, ӗсчахсен ларӑвӗнче Штутгартра 1948 ҫулта: „Чӑн-чӑн ыйту вӑл

шалти чун тытамё тата сынсен шухашлавё. Въл физикъ ыйтавё мар, этика, йала-йёрке ыйтавё.

Мён хъратать-ха пире? Атом бомби сурълнъ вай мар, усалланса пыракан сынсен чёри вайё, усаллахшън суралакан вай.

Туръ ячешён, енчен те эсир Ана ёненетёр, Унън умёнче Сирён ырълъхпа тулмалла, Хавъран тёпчев ёсёсенчи мълкъллълъха сён-термелле: енчен те апла пулмасан, эпир сұхалатпър, пётётпър.

ВЕРНЕР ФОН БРАУН (1912–1977), ракетасем тавакан конструктор. „Эпё чунън вилёмсёрлълъхне ёненетёп. Ним сук сёрте нимён те пулма пултараймассине, наука пире сирёплетсе пачё. Савън пекех пурнъл та, чун та – пёр йёрсёр сұхалма пултараймассё, сакъ пёлтерет те ёнтё, вёсем вилёмсёррине.“

В. ПАСКАЛЬ (1623–1662), французсен фолософё тата математикё хайён „Шухашёсенче“ сырнъл: „Сак сёр синче мён кан пур, въл пётёмпех этем айванлълъхне катартать, сав вълхатрах ана Туръ шелленине: Турасър этемён халсърлълъхне, Туръпа этемён хаватлълъхне.

Аслълълъх йёрне йышълнмасър, ана аслисен шутне кёртмессё.

Асаплълъхра пире сунат паракан пёртен-пёр япала въл, сапаланни, сав вълхатрах въл сұлти шайра тълракан суклълхълмъра пёлтерет. Сав пире, хамър пирки шутлассине пётерет те ёнтё, каярахпа аркану патне илсе пырать.“

ИСААК НЬЮТОН (1643–1727), акълчансен сұтсанталак тёпчевси, сёнё математикъл, физикълпа астрономи валли сұл усаканё. Вилес умён въл сапла каланъл: „Ёмёрёмре эпё икё питё кирлё чълнълъха пёлтём: пёри – эпё сылълъха путни, тепри – манълн Сълаланъм, виссесёр аслъл Иисус Христос пулни.“

ЭДВИН КОКЛИН, биолог. „Сёр синчи пурнъл хъл тёллён пусланса кайнине, сакълн пек тёлслълхпе танлаштарма пулатъ: пётёмёшле йёркелесе ситернё словаре типографи сирпёнсе кайнъл хыссълн пулнъл, тенипе.“

И. Я. Яковлев Халалёнчен

Эй тусамсем, хаман таван сыннамсем, чавашсем! чунам пёрмаях сирёншён сунатчѐ, халѐ те акă манан мѐнпур шухăшам сирѐн сийѐре куçрѐ. Юлашки тертѐме пуринчен маларах татах сире каласа хăварас тетѐп.

Турра ѐненсе пурăнасси калама çук пысăк япала — пуринчен ытла эсир çавна хытă тытса тăрăр. Ёнену́ этеммен асне, кăмăлне сунатлантарса çамăллатать, чун пурнăçне канăçлăх парать, лăплантарать; инкек-синкек, хуйхă-мѐн курнă вăхăтра чуна хăват парать; ёссем а́нса телейлѐ пурăннă чух, ёнену́ чуна тасатать, а́на сұтатса тăрать. Турра ѐненсе пурăнсан, пурнăç хытти этемшѐн хăрушă мар; А́на ѐненсе тăмасан, сѐр сінчи пирѐн пурнăç сивѐ пулать, тѐттѐм пулать. Тѐнчене пултарнă сұлти Турра ѐненсе тăрăр. Ырă ёсе те, усал ёсе те чăн аслă тўрелѐх татѐ, — Турă сут тăвѐ, — вăл сут тўрѐ, вăл сут пит хăрушă...

Сұлти аслă Турă умне кайма хатѐрленсе, сире каласа хăварас сăмахам манан мѐнпурѐ çакă ёнтѐ. Ирѐклѐ, е ирѐксѐр эпѐ кама та пулин кўрентерсе, вăл ман сие сил хывса сўренѐ пулсан, пурсăра та тархаслатăп: силлѐре манăр, каçарăр мана, маншăн Турра кѐлтăвăр. Эй таван сыннамсем! Чăн кăмăлтан тав тăватăп сире. Эсир маншăн ялан та ашă пултăр, кăмăллă пултăр. Сиртен сакна курма эпѐ тивѐçлѐ те пулман. Пурăнан пурнăçărта сире пурсăра та Турă сыхласа, упраса усратăр.

Иван ЯКОВЛЕВ

Чѐмпѐр, 1921 сұлхи сұрла уйăхѐн 4-мѐшѐ кунѐ.

ИОАНН СЫРНӐ

ТАСА ЕВАНГЕЛИ

Сьпраканӛ. Тӑваттӑмӛш Евангелине Иоанн апостол сырнӑ (Иоанн 21: 24). Ҷакӑн пирки иккӛленекен тишкӛрӱҫӛсем сахал мар пулнӑ, анчах та тӛплӛн сӱтсе-явса тӛрӛсленӛ тата наукӑлла тишкӛрӱҫӛсем тунӑ хыҫҫӑн, кам сырнине те, чӑн малтанах, хӑш вӑхӑтра сырнине те сирӛплетсе пама мӑй килнӛ.

Хӑсан сырнӑ. Ӑна 85-пе 90 мӛш ҫ. ҫ. Христос ҫуралнӑ хыҫҫӑн сырнӑ пулнӑ. Юлашки вӑхӑчӛ – тӛрӛсрех те пулӛ.

Мӛн синчен сырнӑ. Ҷавна Пуҫламӑшӛнче (1:1–14) тата Евангелири 20-мӛш пайӛнче юлашки сӑвӑра палӑртнӑ (20:31). Акӑ вӑл: Ёмӛрхи Сӑмах ӱтленни, Турӑ Ывӑлӛ, тата Турӑ Хӑй, Иисус Христосра: 1) Турра ҫӛр ҫине ҫынсем пек пурӑннӑ ҫӛре ярас тӛллевпе; 2) мӛншӛн тесен, кам Ӑна ӛненет, „Христоса, Туррӑн Ывӑлне“, (20:31), ӛмӛрлӛх пурнӑҫ илет. Питӛ кирлӛ, ҫак Евангелири „шанчӑклӑх“ тата „пурнӑҫ“ сӑмахсем пулаҫҫӛ.

Кӛнеке ҫичӛ сыпӑка пайланать: 1. Пуҫламӑшӛ: Ёмӛрхи Сӑмах Иисус Христос пулса ӱтленет, 1:1–14. 2. Шыва Кӛртекен Иоанн каласа кӑтартни, 1:15–34. 3. Иисус Христос уҫҫӑнах ӛҫлесе ҫӱрени, 1:35–12:50. 4. Вӑрттӑн „Хӑйсеннисемшӛн“ ӛҫлесе ҫӱрени, 13:1–17:26. 5. Христос Хӑйне Чӱк тума пани, 18:1–19:42. 6. Иисус Христос чӛрӛлсе тӑрса, ыттисене курӑнни, 20:1–31. 7. Юлашкинчен сырни: Христос – пурнӑҫ тата ӛҫ Турри, 21: 1 – 25.

Ҷак кӛнекере сырса кӑтартнӑ ӛҫсем ҫичӛ ҫула яхӑн тӑсӑлнӑ.

ИОАНН ЇЫРНӐ ТАСА ЕВАНГЕЛИ.

1 - мѣш ГЛАВА

Ёмѣрхи "Їамах ўтленсе тӑнӑ"

1. **ЇАМАХ** чӑн малтанах пулнӑ, сав Їамах Турӑра пулнӑ, Їамах Вӑл Хӑй Турӑ пулнӑ.
2. Вӑл малтанах Турӑра пулнӑ.
3. Мӣн пулма пуслани, пурте Ун урлӑ пулма пусланнӑ, Унсӑр нимӣн те пулма пусланман.
4. Унра пурнӑс пулнӑ, пурнӑс вара сӑнсем валли сӑталнӑ;
5. Сӑтӑ тӣттӣмре сӑтатать, тӣттӣм ӑна хупласа илеймен.
6. Иоанн ятлӑ, Турӑ янӑ сӑн пулнӑ.
7. Хӑйӣн урлӑ пурте Сӑтта ӣненччӣр тесе, вӑл Сӑтӑ сӑнчен каласа пӣлтерме килнӣ.
8. Хӑй вӑл Сӑтӑ пулман, Сӑтӑ сӑнчен каласа пӣлтерме янӑ сӑн анчах пулнӑ.
9. Тӣнчере сӑралакан сӑнсене, пурне те Сӑтакан чӑн-чӑн Сӑтӑ пулнӑ.
10. Савӑ тӣнчере пулнӑ, тӣнчене Вӑл пултарнӑ, анчах тӣнче Ӑна пӣлмен.
11. Хӑйӣннисем патне килсен, хӑйӣннисем те Ӑна йышӑнман.
12. Хӑйне йышӑнакансене, Хӑйӣн ятне ӣненекенсене Вӑл Турӑ ачисем пулма ирӣк панӑ,
13. Вӣсем юнран мар, ўтрен те мар, арсӑнран та мар, Турӑран сӑралнӑ.
14. Їамах ўтленчӣ те, чӑнлӑхпа тата тулли ырлӑхӣе пирӣнпе пӣрле пурӑнчӣ; ӣпир Ун мухтавне, Атте Туррӑн пӣртен-пӣр Ывӑлне тивӣслӣ мухтава куртӑмӑр.

15. Иоанн Ун ҫинчен пѐлтерсе хытӑ сасӑпа каланӑ: "Эпӗ калани, ман хыҫран Килекенни манран мала тухрӗ, мӗншӗн тесен Вӑл манран малтанах пулнӑ, Вӑл Ҫакӑ ӗнтӗ.

16. Унан тулли ырлӑхӗнчен эфир пурте ырлӑх ҫине ырлӑх илтӗмӗр;

17. Мӗншӗн тесен закона Моисей урлӑ панӑ, ырлӑхпа чӑнлӑх Иисус Христос урлӑ килнӗ.

18. Турра никам та, нихӑҫан та курман; Ашшӗ ашӗнче пурӑнакан пӗртен-пӗр Ывӑлӗ, Ҫавӑ Турра кӑтартрӗ", — тенӗ.

Шыва кӗртекен Иоанн Христос ҫинчен каласа пӗлтерни

19. Акӑ Иоанн каласа кӑтартни: Иудейсем Иерусалимрен священниксемпе левитсене ярса, Иоаннран: "Кам эсӗ?" — тесе ыйтма хушсан,

20. Вӑл пӗр пытармасӑр; "Эпӗ Христос мар" — тесе каланӑ.

21. Унран татах ыйтнӑ: "Кам вара эсӗ, Илия-и?" — тенӗ. Вӑл каланӑ: "Ҫук", — тенӗ. Пророк-и? тесе ыйтсан: "Ҫук", — тенӗ.

22. Вӗсем ӑна каланӑ: "Кам тата эсӗ? Хамӑра яракансене каласа пӗлтерме, эсӗ пире хӑвӑн ҫинчен мӗн калӑн?" — тенӗ.

23. Вӑл каланӑ: "Эпӗ, Исаий пророк каланӑ пек, Турӑ валли ҫул тӗрлетӗр тесе пушхирте чӗнекен сасӑ", — тенӗ. (Исаий 40 : 3).

24. Ыйтма пынисем фарисейсем пулнӑ;

25. Вӗсем унран татах ыйтнӑ: "Эсӗ Христос та мар, Илия та мар, пророк та мар пулсан, мӗншӗн вара шыва кӗртетӗн?" — тенӗ.

26. Иоанн вӗсене хирӗҫ каланӑ: "Эпӗ шыва

кёртетёп; анчах сирён хушшарта Пёр Ыын тарать, эсир Ана пёлместёр.

27. Ман хысран Килекенни Ыавă ёнтё, сапах та Вăл манран мала тухрё; эпё ун урине тăхăнмаллийён чённе салтма та тивёслё мар", — тенё.

28. Ыакă Иордан шывён леш енче Вифаварта, Иоанн шыва кёртекен сёрте пулнă.

29. Тепёр кунне, Иоанн хăй патне Иисус пынине курсан каланă: "Акă, тёнче сьлăхне Хăй сине илекен Турă Путекки;

30. Эпё калани Ыакă ёнтё, ман хысран Килекенни манран мала тухрё, мёншён тесен Вăл манран малтан пулнă;

31. Эпё пёлменччё Ана; Вăл Израиле курăнтăр тесе, эпё сьнсене шыва кёртме килтём".

32. Иоанн Ун сьнчен пёлтерсе татах каланă: "Святой Сывлăш пёлёт сьнчен кăвакарчăн пек курăнса анса, Ун сьнче тăнине эпё куртăм:

33. Эпё пёлменччё Ана; анчах шыва кёртме мана Яраканни, мана каларё: "Кам сине Святой Сывлăш аннине тата Ун сьнче тăнине курăн, Святой Сывлăшпа хăватлăлантараканни Ыавă пулё", — терё.

34. Эпё куртăм та, Турă Ывăлё Ыакă тесе каласа кăтартрăм".

Христос Хăй сьнчен пёлтернё тăрăх, Ана малтан ёненнё вёренекенёсем

35. Тепёр кунне Иоанн каллех саванта хăйён икё вёренекенёпе тăнă.

36. Вара Иисус пынине курсан каланă: "Акă Турă Путекки", — тенё.

37. Иоаннран ҫак ҫамахсене илтсен, вѣренекенѣсем иккѣшѣ те Иисус хыҫҫан кайнă.

38. Иисус каялла ҫаврăнса пăхнă та, вѣсем Хай хыҫёнчен пынине курсан каланă: "Мён кирлѣ сире?" — тенѣ. Вѣсем Ана каланă: "Равви, (Вѣрентекен) Эсѣ аҫта пурăнатан?" — тенѣ.

39. Вăл вѣсене каланă: "Пырсан куратăр", — тенѣ. Вѣсем кайнă та, Вăл аҫта пурăннине курнă, ҫав кун вара Ун патёнче ирттернѣ. Вуннăмѣш сехет тѣлѣ пулнă.

40. Иоаннран илтсе, Иисус хыҫҫан кайнă икѣ вѣренекенёнчен пѣри, Петр текен Симон шăллѣ Андрей пулнă.

41. Вăл чи малтан хайён пиччѣшне Симона тупса каланă: "Эпир Мессийăна тупрăмăр", — тенѣ. (Вăл Христос тени пулать).

42. Ана вара Иисус патне илсе пынă. Иисус ун ҫине пăхса каланă: "Эсѣ-Иона ывăлѣ Симон, эсѣ Кифа ятлă пулăн" (Кифа тени Петр, "чул" тени пулать).

43. Тепѣр кунне Иисус Галилейăна кайма шутланă; вара Филиппа курсан, а́на каланă: "Ман хыҫҫан пыр", — тенѣ.

44. Филипп вăл, Андрейпе Петр пурăнакан Вифсаида хулинчен пулнă.

45. Филипп Нафанаила тѣл пулсан каланă: "Эпир Моисей законёнче тата пророксен кёнекинче ҫырнă Иосиф Ывăлне, Назаретри Иисуса тупрăмăр", — тенѣ.

46. Нафанаил а́на каланă: "Назаретран мён те пулин ырри пулѣ-ши?" — тенѣ. Филипп а́на каланă: "Кайса пăх эппин", — тенѣ.

47. Иисус Хай патне Нафанаил пынине курсан, ун ҫинчен каланă: "Акă, чăн Израиль ҫынни, ун ашёнче ултавлăх ҫук", — тенѣ.

48. Нафанаил А́на каланă: "Эсё мана а́стан пёлетён?" — тенё. Иисус а́на хирёс каланă: "Сана Филипп чёничченех, эсё смоква йыва́сё айёнче чухнех Эпё сана куртăм", — тенё.

49. Нафанаил каланă: "Равви! Эсё Турă Ывăлё, Эсё — Израиль Патши", — тенё.

50. Иисус а́на хирёс каланă: "Эпё сана смоква йыва́сё айёнче куртăм тесе каланăшăн эсё Мана ёнентён, кунтан та ытларах курăн-ха".

51. Татах а́на каланă: "Чăн-чăнах калатăп сире: паянтан пусласа, пёлёт уçăлса тăнине тата Туррăн Ангелёсем Этем Ывăлё патне анса хăпарнине курма пуслатăр", — тенё.

2 - мёш ГЛАВА

Кана хулинчи туйра Христос пёрремёш хăват туни

1. **ВИСЦЁМЁШ** кунне Галилейăри Кана хулинче туй пулнă, унта Иисусăн Амăшё те пулнă.

2. Çав туя Иисуса та, Унăн вёренекенёсене те чённё.

3. Унта эрех çитмен пирки, Иисусăн Амăшё А́на каланă: "Вёсен эрех çук", — тенё.

4. Иисус А́на каланă: "Эй, Анне! Манăн та, Санăн та мён ёс пур унта? Ман вăхăт халь çитмен-ха", — тенё.

5. Унăн Амăшё тарçăсене каланă: "Вăл сире мён калё, эсир çавна тăвăр", — тенё.

6. Иудейсен тасалас йăлипе, çаванта икшер е виçшер виçе кёрекен чулран тунă ултă шыв савăчё ларнă.

7. Иисус тарҗасене каланә: "Савәтсене шыв тултарәр", — тенё. Вара лешсем савәтсене туллиех шыв тултарнә.

8. Унтан вёсене каланә: "Ёнтё әсәр та, туй пусләхне лешсе парәр", — тенё. Вёсем лешсе панә.

9. Туй пусләхё, шывран тунә эрехне ативсе пәхсан (вәл җав эрехе әстан илнине пёлмен, әна шыв әсакан тарҗасем анчах пёлнё) кёрёве чёнсе илнё те,

10. Әна каланә: "Кирек кам та малтан лайәх эрех парать, ёссе җитсен вара начартараххине парать, эсё лайәх эрехне халиччен кәлармасәр тәнә", — тенё.

11. Җапла Иисус, хәватсем тума Галилейәри Кана хулинче пусласа, Хәйён мухтавне кәтартнә; вара Унән вёренекекәсем Әна ёненнё.

12. Җавән хыҗҗән Вәл Капернаума кайнә, Унпа пёрле Ун Амәшё, тәванёсем тата вёренекекәсем пынә; унта вара темиҗе кун пурәннә.

Христос чиркёве тасатни тата Унән пурне те тума ирёкё пуррине кәтартни

13. Иудейсен Пасха праҗникё җитсе килнё вәхәтра, Иисус Иерусалиме пынә.

14. Вәл, чиркўре вәкәрсем, сураҳсем, кәвакарчәнсем тата укҗа уләштарса ларакансене курнә.

15. Вара кантәрадан пушә тунә та, пурне те вәкәрё сураҳё мёнёпех чиркўрен хәваласа кәларнә, укҗа уләштаракансен укҗисене сапса ярса, вёсен сётелёсене тўнтере-тўнтере янә;

16. Унтан кәвакарчән сутакансене каланә: "Илёр

вёсене кунтан, Манан Атте ҫуртне суту-илӳ ҫурчӗ ан тӑвӑр”, — тенӗ.

17. Ҫаван чух унан вӗренекекӗсем: ”Санан ҫуртушан тӑрашни типӗтсе ячӗ Мана”, — тесе ҫыринине аса илнӗ. (*Псал. 68:10*).

18. Ҫавна курсан Иудейсем Ана каланӑ: ”Ҫапла тума ирӗкӳ пуррине, Эсӗ пире мӗнле палласем кӑтартса пӗлтерӗн?” — тенӗ.

Христос вилсе, унтан виҫҫӗмӗш кунне чӗрӗлсе тӑрасси ҫинчен малтанах каласа хуни

19. Иисус вёсене хирӗҫ тавӑрса каланӑ: ”Эсир ҫак чиркӗве пӑсӑр, Эпӗ ӑна виҫӗ кунра ҫенӗрен туса лартӑп”, — тенӗ.

20. Ҫавна хирӗҫ Иудейсем каланӑ: ”Ку чиркӗве хӗрӗх ултӑ ҫул тунӑ, Эсӗ ӑна виҫӗ кунрах туса лартӑн-и?” — тенӗ.

21. Чикрӳ тесе Вӑл Хӑйӗн Ӯчӗ ҫинчен каланӑ.

22. Иисус вилӗмрен чӗрӗлсе тӑрсан, вӗренекекӗсем Вӑл ҫакна каланине аса илнӗ те Ҫырава та, Иисус каланӑ сӑмахсене те ӗненнӗ.

23. Вӑл Иерусалимре Пасха праҫникӗнче пулнӑ чух, Вӑл тунӑ хӑватсене курсан нумайӑшӗ Ана ӗненнӗ.

24. Анчах Иисус Хӑй шанман вёсене, мӗншӗн тесен Вӑл пурне те пӗлнӗ.

25. Ана ҫын ҫинчен каласа кӑтартни кирлӗ пулман; ҫын ӑшӗнче мӗн пуррине Вӑл Хӑех пӗлсе тӑнӑ.

Ўлтен uralасси-пур ыншан та пите кирле

1. **ФАРИСЕЙСЕМ** хушшинче, Иудейсен пер пуслӑхӗ Никодим ятлӑ ын пулна.

2. Вӑл Иисус патне ӗрле пырса, Ана каланӑ: "Равви! Эсӗ Турӑ патӗнчен килнӗ Вӗрентекен иккенне эфир пӗлетпер; мӗншӗн тесен Турӑпа перле пулмасан, Эсӗ тавакан хаватсене никам та тума пултараймасть", — тенӗ.

3. Иисус ӑна хирӗс каланӑ: "Чӑн-чӑнах калатӑп сана: кам Ўлтен uralмасть, вӑл Туррӑн Патшалӑхне курма пултараймасть", — тенӗ.

4. Никодим Ана каланӑ: "Сын пер ватӑлсан мӗнле uralма пултарӗ? Вӑл хӑйӗн амӑшӗ ӑшне тепер хут кӗрсе uralма пултарать-и вара?" — тенӗ.

5. Иисус хирӗс каланӑ: "Чӑн-чӑнах калатӑп сана; кам шывран тата Сывлӑшран uralмасть, вӑл Туррӑн Патшалӑхне кӗреймӗ;

6. Ӱтрен uralни Ӱтех, Сывлӑшран uralни сывлӑш.

7. Эпӗ сана: сирӗн Ўлтен uralмалла тенӗшӗн, эсӗ ан тӗлӗн.

8. Сывлӑш ӑшта вӗресси килнӗ, ҫавӑнта вӗрет, ун сассине илтетӗн, анчах вӑл ӑстан килнине, ӑсталла кайнине пӗлместӗн: Сывлӑшран uralакан ыннан, кирек каман та ҫапла пулать", — тенӗ.

9. Никодим Ана каланӑ: "Вӑл вара мӗнле пулма пултарать?" — тенӗ.

10. Иисус ӑна хирӗс тавӑрса каланӑ: "Эсӗ — Израиле вӗрентекен, ҫавна та пӗлместӗн-и?

11. Чăн-чăнах калатăп сана: Эпир мĕн пĕлнине калатпăр, мĕн курнине пĕлтеретпĕр, çапах та Эпир каланине эсир йышăнмастăр;

12. Эпĕ сире çĕр çинчине каласа панине те ĕненместĕр пулсан, пĕлĕт çинчине каласан эсир мĕнле ĕненĕр?

13. Пĕлĕт çинче пурăнакан Этем Ывăлĕсĕр пуçне, пĕлĕт çинчен анса, никам та пĕлĕт çине çĕкленмен;

**Христоса хĕрес çине пăталанине ĕненни:
"Çўлтен" Турăран çуралма май парать**

14. Моисей пушхирте çĕлене çĕкленĕ пек, Этем Ывăлĕн те,

15. Āна ĕненекенсем пĕри те ан пĕтчĕр, ĕмĕрлĕх пурнăçлă пулччăр тесе, хĕрес çине çĕкленмелле.

16. Турă тĕнчене питĕ юратнă, Хайĕн пĕртен-пĕр Ывăлне те панă, Āна ĕненекенсем пĕри те ан пĕтчĕр, ĕмĕрлĕх пурнăçлă пулччăр, тенĕ.

17. Турă, Хайĕн Ывăлне çĕр çине тĕнчене суд тутăр тесе яман, Ун урлă тĕнче çăлăнтăр тесе янă.

18. Āна ĕненекен айăплă пулмĕ, Āна ĕненменни айăпа юлнă ĕнтĕ, мĕншĕн тесен вăл Туррăн пĕртен-пĕр Ывăлне ĕненмест.

Мĕншĕн Христос патне çынсем пымаççĕ?

19. Айăпа юлни акă мĕнрен килет, тĕнчене Çутă килчĕ, анчах çынсем Çутăран ытла тĕттĕме юратрĕç, мĕншĕн тесен вĕсен ĕçĕсем усал,

20. Усал ĕç тăвакан, кирек кам та çутта юратмасть, хайĕн ĕçĕсем ан курăнччăр тесе, вăл çутă патне пымасть, мĕншĕн тесен унăн ĕçĕсем усал.

21. Ёҗе тёрёс тавакан, хайён ёҗёсем кура́нччар тесе җута патне пырать, мёншён тесен вёл вёсене Турра юрахла туня”, — тенё.

22. Җавантан кайран, Иисус Хайён вёренеке-нёсемпе Иудея җёрне пыня та, унта җынсене шыва кёртсе вёсемпе пёрле пуранна.

Шыва Кёртекен Иоанн, Христос җинчен юлашки хут каласа катартни

23. Иоанн та Салим патёнчи Енон шывёнче шыва кёртнё, мёншён тесен унта шыв нумай пулна; җынсем җаванта пырса шыва кёнё;

24. Ун чухне Иоанна тёрмене хупман пулна.

25. Җаван чух, Иоаннан вёренеке-нёсем, Иудей-семпе тасаласси җинчен тавлашма пусланя;

26. Вара вёренеке-нёсем Иоанн патне пырса, а́на каланя: ”Равви! Җавя, санпа пёрле Иордан хёрринче пулни, эсё Ун җинчен каласа пёлтерни, авя, Вёл шыва кёртет, пурте Ун патне пыраҗҗё”, — тенё.

27. Иоанн вёсене каланя: ”Җултен памасан, җын хай нимён те тума пултараймасть.

28. Эсир хавар та, эпё хам җинчен: эп Христос мар, мана ун умёнчен анчах я́ня тесе каланине илтрёр.

29. Хёр җураҗна җын вёл кёру пулать; кёрёвён тусё, ун сассине илтсе саванса хёпёртесе тарать, җав саваняҗ ёнтё манан пулса җитрё;

30. Унан асла тухмалла, ман кёҗёне юлмалла.

Христос җинчен пёлтерекен, питё кирлё җичё чанла́х

31. Җултен Килекенни пуринчен те асла; җёр

ҫинче ҫурални ҫёр ҫинчиех, каласма та вӑл ҫёр ҫинчи пек каласать: пӗлӗтрен Килекенни пуринчен те аслӑ.

32. Вӑл мӗн курни тата мӗн илтни ҫинчен каласа кӑтартать; ҫапах Вӑл каланине никам та йышӑн-масть.

33. Вӑл каласа кӑтартнине йышӑнакан, хӑй йышӑннипе Турӑ чӑннине кӑтартса парать.

34. Турӑ Яни, Ҫавӑ Туррӑн сӑмахӗсене калать; мӗншӗн тесен Турӑ Ана Сывлӑшне виҫесӗр панӑ.

35. Ашшӗ, Ывӑлне юратнипе пурне те Ун аллине панӑ.

36. Ывӑлне ӗненекен ӗмӗрлӗх пурнӑҫлӑ пулать; Ывӑлне ӗненмен ҫын ырӑ курас ҫук, ун ҫинче Туррӑн ҫилли тӑрать”.

4 - мӗш ГЛАВА

Иисус, Самария хӗрарӑмне Хӑй ҫинчен уҫса пани

1. **ИИСУС** Хӑй ҫинчен: Вӑл вӗренекенсем нумай пухса, Иоаннран ытларах шыва кӗртет тенӗ хыпар фарисейсем патне ҫитнине пӗлсен, —

2. Иисус Хӑй шыва кӗртмен, Унӑн вӗренекенӗсем кӗртнӗ, —

3. Иудейӑран тухса каллех Галилейӑна кайнӑ.

4. Унӑн Самария урлӑ каймалла пулнӑ.

5. Ҫапла Вӑл Самарийӑри Сихарь ятлӑ хулана пынӑ, ҫав хула, Иаков хӑйӗн ывӑлне Иосифа панӑ ҫёр лаптӑкӗ ҫывӑхӗнче пулнӑ;

6. Унта Иаковӑн ҫӑлӗ пулнӑ. Иисус ҫул ҫинче ывӑннӑскер, ҫав ҫӑл патне ларнӑ; ун чух улттӑмӗш сехет тӗлӗ пулнӑ.

7. Самарийӑран пӑр арӑм шыв ӑсма пынӑ. Иисус ӑна каланӑ: "Мана шыв ӗсме пар", — тенӗ.

8. Унӑн вӑренекенӗсем хулана ҫимелли илме кайнӑ пулнӑ.

9. Самария арӑмӗ Иисуса каланӑ: "Эсӗ Иудей ҫынни мӗнле тата манран, Самария арӑмӗнчен ӗсме ыйтатӑн? Иудей ҫыннисем Самария ҫыннисемпе хутшӑнмаҫҫӗ вӑт", — тенӗ.

10. Иисус ӑна хирӗҫ каланӑ: "Эсӗ Туррӑн ырлӑхне пӗлнӗ пулсан, хӑвӑнтан: "Мана ӗсме пар", — тесе Кам ыйтнине пӗлсен, ху Унран ыйтнӑ пулӑттӑн, вара Вӑл сана чӑрӗлӗх шывӗ парӗччӗ", — тенӗ.

11. Арӑм Ӑна каланӑ: "Ырӑ ҫын! Санӑн ӑсмалли нимӗн те ҫук, ку ҫӑл тарӑн: чӑрӗлӗх шывне Эсӗ ӑҫтан илӗн?

12. Эсӗ вара, пире ҫак ҫӑла алтса панӑ Иаков аттемӑртен те аслӑ-и? Вӑл хӑй те, унӑн ачисем те, выльӑх-чӑрлӑхӗ те ҫак ҫӑлран ӗссе пурӑннӑ", — тенӗ.

13. Иисус ӑна хирӗҫ каланӑ: "Ҫак шыва ӗсекенӗн кирек камӑн та татах ӗсессе килет;

14. Эпӗ паракан шыва кам ӗҫет, унӑн ӗмӑрех ӗсессе килмӗ; Эпӗ паракан шыв ун ӑшӗнче, ӗмӑрлӑх пурнӑҫалла юхакан шывӑн ҫӑлӗ пулса тӑрӗ", — тенӗ.

15. Арӑм Ӑна каланӑ: "Ырӑ ҫын! Ҫав шыва мана парсам, манӑн ӗсес ан килтӑрччӗ, ҫакӑнта шыв ӑсма та килмелле ан пултӑрччӗ", — тенӗ.

16. Иисус ӑна каланӑ: "Кайса хӑвӑн упӑшкуна кунта чӗнсе кил", — тенӗ.

17. Арӑм хирӗҫ каланӑ: "Манӑн упӑшкам ҫук", — тенӗ. Иисус арӑма каланӑ: "Упӑшкам ҫук тесе эсӗ тӑрӑс каларӑн;

18. Санӑн пилӗк упӑшкаччӗ, хӑлӗ пурӑнаканни санӑн упӑшку мар, эсӗ ҫавна тӑрӑс каларӑн", — тенӗ.

19. Арӑм Ӑна каланӑ: "Эй, Вӑрентекен! Ёнтӗ

пёлетёп, Эсё пророк;

20. Пирён аттесем Турра ҫак ту ҫинче пуҫсапнă; эсир калатăр, пуҫсапса пурăнмалли вырăн Иерусалимре тетёр”, — тенё.

21. Иисус ана каланă: ”Ёнен Мана, вăхат ҫитет ёнтё, Аттене ҫак ту ҫинче е Иерусалимре анчах пуҫсапмăр;

22. Эсир хăвăр мёне пуҫсапнине пёлместёр; эфир хамăр мёне пуҫсапнине пёлетпёр, ҫалăнăҫ Иудейсенчен тухмалла;

23. Вăхат ҫитё, ҫитрё те ёнгё, тёрёс пуҫсапакансем Аттене сывлăшпа, чăнлăхпа пуҫсапёҫ, Атте Хăйне валли ҫавăн пек пуҫсапакансене шырать:

24. Турă Вăл сывлăш, Ана пуҫсапакансен те сывлăшпа, чăнлăхпа пуҫсапмалла”, — тенё.

25. Арăм Ана каланă: ”Христос текен Мессия килмеллине эпё пёлетёп; Вăл килсен, пире пётёмпех каласа пёлтерё”, — тенё.

26. Иисус арăма каланă: ”Вăл Эпё, санпа Каласакан”, — тенё.

27. Ҫав вăхатра Унăн вёренекенёсем таврăннă та, Вăл арăмпа каласнинчен питё тёлённё; ҫапах пёри те: ”Эсё унран мён ыйтатăн, мён ҫинчен унпа каласатăн?” — тесе каламан.

28. Арăм вара шыв савăтне лартса хăварнă та, хулана кайса ҫынсене каланă:

29. ”Кайса пăхăр-ха, пёр Ҫын мана, эпё хам пурнăҫра мён тунине пётёмпех каласа пачё: Вăл Христос мар-ши?” — тенё.

30. Ҫынсем хуларан тухса Ун патне кайнă.

31. Ҫав хушăра вёренекенёсем Ана каланă: ”Равви! ҫи”, — тенё.

32. Вăл вёсене каланă: ”Манăн эсир пёлмен ҫи-

мелли пур”, — тенё.

33. Ҷаванпа вёренекенёсем пёр-пёрне каланă: ”Кам та пулин Ун валли җимелли илсе килнё-ши вара?” — тенё.

34. Иисус вёсене каланă: ”Манан җимелли въл, Мана Яраканан ирёкне тавасси тата Унан ёҗне туса җитересси.

35. Тырă вырас вăхът тата таватă уйăхран җитет тесе каламастър-и эсир? Эпё калатăп сире: куҗарсене уҗса тырă пуссинелле пăхър-ха? Тырă мёнле шуралса җитсе вырмалла пулнă.

36. Выраканё ёмёрлѐх пурнăҗ валли җимѐҗ пуҗтарса хайне тивѐҗлине илет, җапла вара акаканё те, выраканё те пёрле саванѐҗ;

37. Ку тѐлѐшрен: ”Пѐри ака̑ть, тепри выратъ” — тесе калани тѐрѐс.

38. Эпё сире, хавър ёҗлесе акманнине вырма ятам: ыттисем ёҗлерѐҗ, эсир вёсен ёҗне хутшăнтър”, — тенё.

39. Арăм хай мён тунине, пурне те Иисус ана каласа панине халăха пѐлтерсен, вн сăмахѐ тăрăх җав хулари Самария җыннисем нумайăшѐ Иисуса ёненнѐ.

40. Ҷаванпа та Самария җыннисем Иисус патне пырсан, Ана хайсем патне пыма ыйтнă; Въл вара унта икѐ кун пурăннă.

41. Унан сăмахѐ тăрăх тата нумай җын ёненнѐ.

42. Вёсем вара җав арăма каланă: ”Ёнтѐ сан сăмахху тăрăх кăна ёненместпѐр, Въл җăнах та тѐнчене Ҷалакан Христос иккенне, хамър илтсе пѐлтѐмѐр”, — тенё.

Патша умёнче тăракан җыннăн ывълне сыватни — Христос Турă иккенне пѐлтерекең паллă

43. Икё кун иртсен, Вӓл унтан тухса Галилейӓна кайнӓ;

44. Пророка хӓй ҫуралнӓ ҫёршывра хисеплемесҫё тесе, Иисус Хӓех каласа кӓтартнӓ.

45. Вӓл Галилейӓна пырсан, Галилея ҫыннисем, Иерусалимри праҫникре Иисус мён тунине пурне те курнӓскерсем Аӓа йышӓннӓ, — праҫнике вёсем те кайнӓ пулнӓ.

46. Ҫапла Иисус каллех, шывран эрех тунӓ ҫёре, Галилейӓри Кана хулине пынӓ. Капернаумра патша умёнче тӓракан ҫыннӓн ывӓлё чирлё выртнӓ пулнӓ.

47. Иисус Иудейӓран Галилейӓна пынине илтсен, вӓл Ун патне пынӓ та, Аӓа хӓйён вилес пек вырткан ывӓлне пырса сыватма тархасланӓ.

48. Иисус ӓна каланӓ: "Эсир паллӓсем, хӓватсем курмасӓр та ёненместёр", — тенё.

49. Патша умёнче тӓракан ҫын Аӓа каланӓ: "Эй, Вёрентекен! Ывӓлӓм виличчен пырсам", — тенё.

50. Иисус каланӓ: "Каях ёнтё, санӓн ывӓлу сывалчё", — тенё. Вӓл вара Иисус хӓйне каланӓ сӓмаха ёненсе кайнӓ.

51. Ҫул ҫинче тарҫисем ӓна хирёҫ пулса каланӓ: "Санӓн ывӓлу сывалчё", — тенё.

52. Вӓл вёсенчен: "Хӓш сехетре ӓна ҫӓмӓл пулчё?" — тесе ыйтнӓ. Лешсем каланӓ: "Ёнер, ҫиччёмёш сехетре сивчир унран кайрё", — тенё.

53. Ҫакӓнтан ача ашшё, Иисус хӓйне: "Санӓн ывӓлу сывалнӓ" — тесе калани ҫав сехетре пулнине пёлнё. Вара хӓй те, унӓн пётём килйышё те Иисуса ёненнё.

54. Ҫак иккёмёш тёлёнмелле ёҫе Иисус, Иудейӓран Галилейӓна таврӓнсан тунӓ.

Халран кайнă ҫынна сыватни.

1. **ҪАВĂН** хыҫҫăн Иудейсен праҫникё, ҫитнё, Иисус та Иерусалиме пынă.

2. Иерусалимре Сурăх хапхи патёнче шыва кё-мелли вырăн пур, ăна еврейле Вифезда (*хёрхену́ ҫурчё*) теҫҫё, унта тăррине витсе тунă кёрсе тух-малли пилёк ҫул пулнă:

3. Ҫавăнта темён чухлё чирлё ҫынсем, суккăр-рисем, уксаххисем, алли-ури типнисем шыв пăл-ханасса кётсе выртнă;

4. Мёншён тесен, Туррăн Ангелё вăхăтăн-вăхă-тăн шыва кёмелли вырăна анса шыва пăлхатнă, шыв пăлханнă вăхăтра кам унта малтан кёнё, ҫавă мёнле чирпе асаплансан та сывалнă.

5. Ҫавăнта вăтăр сакăр ҫул чирпе асапланакан ҫын пулнă.

6. Иисус ăна курсан, вăл питё нумай вăхăт чир-лё выртнине пёлсе ăна каланă: "Санăн сывалас килет-и?" — тенё.

7. Чирлё ҫын Ӓна хирёҫ каланă: "Вёрентекен, сывалас килет, анчах та шыв пăлахансан, мана шыва кёртекен ҫын ҫук; эпё пынă ҫёре, манран малтан тепри кёрсе ёлкёрет".

8. Иисус ăна каланă: "Тăр, хăвăн вырăнна ил те ҫўре", — тенё.

9. Вăл ҫавăнтах сывалнă та хăйён вырăнне илсе кайнă. Ҫак ёҫ шăматкун пулнă.

10. Ҫавăнпа Иудейсем сывалнă ҫынна каланă: "Паян шăматкун, санăн вырăнна илме юрамасть", — тенё.

11. Вӑл вёсене каланӑ: "Хама Сыватакан мана, хӑвӑн вырӑнна ил те, ҫӑре тесе каларӑ", — тенӗ.

12. Унран вёсем ыйтнӑ: "Сана, вырӑнна ил те ҫӑре тесе калакан Ҫын, кам Вӑл?" — тенӗ.

13. Сывалнӑ ҫын, Вӑл камне пӗлмен, мӗншӗн тесен Иисус ҫавӑнта тӑракан халӑх хушшине кӗрсе курӑнми пулнӑ.

14. Кайран Иисус ӑна чиркӑре тӗл пулса каланӑ: "Акӑ, эсӗ сывалтӑн; урӑх ҫылӑха ан кӗр, сана тата усалрах ан пултӑр", — тенӗ.

15. Ҫав ҫын Иудейсем патне кайнӑ та: "Мана сыватакан Иисус" — тесе каласа кӑтартнӑ.

16. Иудейсем вара, ҫавӑн пек ёссене шӑматкун тунӑшӑн Иисуса хӑвалама пуҫланӑ; Ӑна вӗлерме май шыранӑ.

Иисус—"Турӑпа пӗр танлӑ"

17. Иисус вёсене каланӑ: "Манӑн Аттем Хӑйӗн ёҫне ку таранчченех тӑвать, Эпӗ та тӑватӑп", — тенӗ.

18. Иудейсем вара Иисуса шӑматкуна хисеплеменишӗн анчах мар, Турра Хӑйӗн Ашшӗ тесе, Хӑйне Турӑпа пӗр тана хунӑшӑн вӗлересшӗн пулса тата ытларах май шыранӑ.

19. Ҫавна хирӗҫ Иисус каланӑ: "Чӑн-чӑнах калатӑп сире; Ашшӗ тунине курмасан, Ывӑлӗ Хӑй тӗллӗн нимӗн те тума пултараймасть; Ашшӗ мӗн тӑвать, Ывӑлӗ те ҫавнах тӑвать,

20. Мӗншӗн тесен Ашшӗ Ывӑлне юратать, Хӑй мӗн тунине пурне те Ӑна кӑтартать; ҫаксенчен те пысӑк ёҫсем Ӑна кӑтартӗ, эсир вара тӗлӗнӗр.

21. Ашшӗ вилнисене чӗртсе пурнӑҫ панӑ пек, Ывӑлӗ те чӗртес тенине чӗртет.

22. Ашшӗ никама та суд тумасты, суд тӑвассине

Вӑл пӗтӗмпех Ывӑльне панӑ.

23. Ашшӗне хисепленӗ пек, Ывӑльне те пурте хисеплеччӗр, тенӗ. Ывӑльне хисеплеменни, Ӑна Яракан Ашшӗне те хисеплемест.

24. Чӑн-чӑнах калатӑп сире; Ман сӑмаха итлесе, мана Яракана ӗненекен ӗмӗрлӗх пурнӑҫлӑ пулат; вӑл суда пымасть, вилӗрмен чӗрӗлӗхе куҫать.

25. Чӑн-чӑнах калатӑп сире; вӑхӑт ҫитет, ҫитрӗ те ӗнтӗ, вилнӗ ҫынсем Турӑ Ывӑлӗн сассине илтӗҫ, илтессӗн чӗрӗлсе тӑрӗҫ.

26. Ашшӗн мӗнле Хӑй ӑшӗнче чӗрӗлӗх пурнӑҫ пур, ҫавӑн пекех Ывӑлӗн ӑшне те чӗрӗлӗх пурнӑҫ панӑ;

27. Вӑл Этем Ывӑлӗ, ҫавӑнпа суд тума та Ӑна ирӗк панӑ.

28. Ҫакӑншӑн ан тӗлӗнӗр: вӑхӑт ҫитет ӗнтӗ, тупӑкра ыртакансем пурте Турӑ Ывӑлӗн сассине илтӗҫ;

*29. Ырӑ тунисем ӗмӗрех савӑнса пурӑнма чӗрӗлсе тӑрӗҫ, усал ӗҫ тунисем айӑпа юлма чӗрӗлсе тӑрӗҫ.

30. Хам тӗллӗн Эпӗ нимӗн те тума пултараймастӑп. Мӗнле илтетӗп, ҫапла суд тӑватӑп; Эпӗ суд туни тӗрӗс, мӗншӗн тесен Хамӑн ирӗке шырамастӑп, Мана Яракан Аттен ирӗкне тӑватӑп.

31. Эпӗ, Хам ҫинчен Хамах каласа пӗлтеретӗп пулсан, Эпӗ калани чӑн пулмӗччӗ:

Христос ҫинчен каласа пӗлтереке

32. Ман ҫинчен каласа пӗлтереке урӑххи пур: Эпӗ пӗлетӗп, вӑл Ман ҫинчен каласа пӗлтерни чӑн;

33. Эсир Иоанн патне ятӑр, вӑл вара чӑнлӑх ҫинчен каласа пӗлтерчӗ.

34. Анчах Мана, Хам ҫинчен ҫын каласа пӗлтерни кирлӗ мар, ҫакна Эпӗ сире ҫӑласшӑн калатӑп.

35. Иоанн вӑл, ҫунса ҫутатакан ҫутӑ пулнӑ; эсир ун ҫуттинче кӑшт анчах савӑнса тӑрасшӑн пултӑр.

36. Ман ҫинчен Иоаннран ытларах пӗлтерекен пур; Атте Мана тума панӑ ёҫсем, ҫак Эпӗ тӑвакан ёҫсем Ман ҫинчен, Мана Атте янине пӗлтерсе тӑраҫҫӗ.

37. Мана Яракан Атте, Ман ҫинчен Хӑй каласа пӗлтерчӗ. Эсир Ун сассине нихӑҫан та илтмен, Унӑн Сӑнне те курман.

38. Унӑн сӑмахне те хӑвӑр ӑшӑрта тытмастӑр, мӗншӗн тесен эсир Вӑл Янине ёненместӑр.

39. Ҫырава тишкерсе пӑхӑр, ун урлӑ эсир ёмӑрлӑх пурнӑҫ тупма шухӑшлатӑр; вӑл Ман ҫинчен пӗлтерет.

40. Анчах та, ёмӑрлӑх пурнӑҫ илме эсир Ман пата килесшӗн мар.

41. Эпӗ ҫынсем мухтанине йышӑнмастӑп.

42. Эпӗ сире пӗлетӗп; сирӗн ӑшӑрта Турра юратас кӑмӑл ҫук.

43. Эпӗ, Хамӑн Аттен ячӗпе килтӗм, ҫавӑнпа та Мана йышӑнмастӑр; тепри хӑйӗн ячӗпе килсен, ӑна йышӑнатӑр.

44. Эсир пӑр-пӑрне мухтаса пурӑнатӑр пулсан, Туррӑн мухтавне шырамасан епле ёненӑр?

45. Ман ҫинчен эсир, Ашшӗ умӗнче пире айӑплӗ тесе ан шухӑшлӑр; сире айӑплама хӑвӑр шанса тӑракан Моисей пур.

46. Моисее ёненӗ пулсан, эсир Мана та ёненӗ пулатӑр, мӗншӗн тесен вӑл Ман ҫинчен ҫырнӑ.

47. Вӑл ҫырнине ёненместӑр пулсан, Ман сӑмахсене мӗнле ёненӑр?"

Пилѣк пин ҫынна тӑрантарни

1. **ИИСУС** ҫавӑн хыҫҫӑн, Галилейӑри Тивериада тинӗсӗн тепӑр енне кайнӑ;

2. Ун хыҫӗнчен темӗн чухлӗ халӑх пынӑ, мӗншӗн тесен вӗсем, Вӑл чирлисене сыватса хӑватсем тунине курнӑ.

3. Иисус ту ҫине хӑпарнӑ та, унта Хӑйӗн вӑренекенӗсемпе ларнӑ.

4. Иудейсен Пасха праҫникӗ ҫывхарса килнӗ.

5. Иисус пуҫне ҫӗклесе пӑхнӑ та, Хӑй патне темӗн чухлӗ халӑх пынине курса, Филиппа каланӑ: "Вӗсене тӑрантармаллӑх пирӗн ҫӑкӑр ӑҫтан сутӑн илмелле-ши?" — тенӗ.

6. Ҫакна Вӑл Филиппа сӑнаса каланӑ, мӗншӗн тесен Хӑй мӗн тӑвассине, Вӑл пӗлсе тӑнӑ.

7. Филипп Ӑна хирӗҫ каланӑ: "Пурне те пӑр тан тивтӑр тесен те, вӗсене икӗҫӑр динарийлӗх ҫӑкӑр ҫитес ҫук", — тенӗ.

8. Унӑн вӑренекенӗсенчен пӑри, Петр текен Симон шӑллӗ Андрей Ӑна каланӑ:

9. "Кунта пӑр ачан пилӗк урпа ҫӑкӑрӗпе икӗ пӗчӗк пулӑ пур, анчах ҫакӑн чухлӗ нумай халӑха мӗн вӑл?" — тенӗ.

10. Иисус каланӑ: "Вӗсене ларма хушӑр", — тенӗ. Ҫав вырӑнта ҫерем нумай пулнӑ. Ҫапла вара пӑр пилӗк пин ҫынна яхӑн ларса тухнӑ.

11. Иисус ҫӑкӑрсене илсе Турра тав тунӑ та, вӑренекенӗсене панӑ, вӑренекенӗсем ларакан халӑха валеҫсе панӑ; пуллине те кам мӗн чухлӗ ҫиес тенӗ,

ҫавăн чухлĕ панă.

12. Ҫисе тăрансан, Хайĕн вĕренекекĕсене каланă: "Юлнă татăксене пуҫтарăр, нимĕн те сая ан кайтăр", — тенĕ.

13. Пилĕк урпа ҫăкăрне ҫиекенсенчен юлнă татăксене пуҫтарса, вуникĕ кунта туллиех тултарнă.

14. Иисус тунă хăвата куракансем ҫавăн чух каланă: "Ку чăнах та тĕнчене килмелли Пророк", — тенĕ.

Христосăн малтанхи тĕлĕнмелле ĕçĕсем — шыв ҫинче утни

15. Ҫынсем Ана систермесĕр тытса патша тăвас тенине илтсен, Иисус каллех ту ҫине пĕчченех кайнă.

16. Каҫ пулсан Унан вĕренекекĕсем тинĕс хĕрринен аннă,

17. Унтан кимĕ ҫине ларса тинĕсĕн тепĕр енне Капернаума кайнă. Тĕттĕмленсе ҫитнĕ, анчах Иисус вĕсем патне пыман.

18. Ҫил хыта вĕрнипе тинĕс хумханса тăнă.

19. Пĕр ҫирĕм пилĕк е вăтăр стадийăна яхăн ишсе кайсан вĕсем, Иисус тинĕс ҫинче утса пынине тата Вăл кимĕ патне ҫывхарнине курсан, хăраса кайнă.

20. Вăл вĕсене каланă: "Ку Эпĕ, ан хăрăр", — тенĕ.

21. Вĕсем Ана кимĕ ҫине лартасшăн пулнă; ҫав вăхăтрах кимми хайсем ишсе пыракан ҫыран хĕррине ҫитсе чарăннă.

Христос — Чĕрĕлĕх Ҫăкăрĕ

22. Тепĕр кунне, тинĕс леш енче тăракан халăх, Иисусăн вĕренекекĕсем кĕнĕ кимĕрен пуҫне унта

урăх кимѣ пулманнине тата Хăйѣн вѣренекекѣсемпе Иисус кимѣ ҫине кѣменнине, вѣренекекѣсем хăйсем анчах ларса кайнине пѣлнѣ.

23. Ҫав вăхăтра, Иисус пиллесе панă ҫăкăра ҫинѣ вырăн ҫывăхне Тивериадăран урăх кимѣсем пынă;

24. Ҫапла вара, Иисус та Унăн вѣренекекѣсем те унта ҫуккине пѣлсен, халăх кимѣсем ҫине ларнă та, Иисуса шыраса Капернаума ишсе пынă.

25. Вара Ана тинѣсѣн тепѣр енче тупса каланă: "Равви, Эсѣ кунта хăҫан килтѣн?" — тенѣ.

26. Иисус вѣсене хирѣҫ каланă: "Чăн-чăнах калатăп сире, эсир Мана хăватсем курнăран шырамастăр, ҫăкăр ҫисе тăраннăран шыратăр.

27. Ҫѣрекен ҫимеллишѣн ан тăрăшăр, ѣмѣрлѣх пурнăҫ паракан ҫимеллишѣн тăрăшăр, ҫавна сире Этем Ывăлѣ парать; мѣншѣн тесен Атте Турă, Ун ҫине Хăйѣн (*пичетне*) паллине хунă".

28. Вара Ана каланă: "Турă ѣҫне тăвас тесен, пирѣн мѣн тумалла?" — тенѣ.

29. Иисус вѣсене каланă: "Акă Турă ѣҫѣ, Вăл Кама янă, эсир Ҫавна ѣненѣр", — тенѣ.

30. Ҫакна хирѣҫ Ана каланă: "Эпир курса Сана ѣненме, Эсѣ пире мѣнле паллăсем кăтартăн, мѣнле хăват тăвăн?

31. Пирѣн аттесем пушхирте маннă ҫинѣ, ун ҫинчен ҫапла ҫырнă: "Пѣлѣт ҫинчен вѣсене ҫимелли ҫăкăр панă", — тенѣ. (*Псал. 77:24*)

32. Иисус вѣсене каланă: "Чăн-чăнах калатăп сире: Моисей пѣлѣт ҫинчен сире ҫăкăр паман, чѣрѣлѣх ҫăкăрне сире Манăн Атте пѣлѣт ҫинчен парать;

33. Туррăн ҫăкăрѣ Ҫавă ѣнтѣ, Вăл пѣлѣт ҫинчен анса тѣнчене чѣрѣлѣх пурнăҫ парать".

34. Вѣсем Ана каланă: "Вѣрентекен! Эсѣ пире

яланах ҫавӑн пек ҫӑкӑр парса тӑр”, — тенӗ.

35. Иисус вӗсене каланӑ: ”Чӗрӗлӗх Ҫӑкӑрӗ Эпӗ; Ман пата килекенӗн нихӑҫан та ҫиесси килмӗ, Мана ӗненекенӗн нихӑҫан та ӗсесси килмӗ.

36. Эпӗ ӗнтӗ сире каларӑм, эсир Мана куртӑр, ҫапах ӗненместӑр.

37. Атте Мана панисем пурте Ман пата килӗҫ, Ман пата килекенсене Эпӗ никама та хӑваласа ямастӑп.

38. Мӗншӗн тесен Эпӗ пӗлӗт ҫинчен Хамӑн ирӗке тума анман, мана Яракан Аттен ирӗкне тума анӑ.

39. Мана Яракан Аттен ирӗкӗ ак ҫакӑ; Вӑл Мана панисенчен пӑрне те ҫухатмалла мар, юлашки кун пурне те вилӗмрен чӗртсе тӑратмалла.

40. Мана Яраканӑн ирӗкӗ ак ҫапла; Ывӑлне курса тата Ӑна ӗненсе тӑракан кирек кам та ӗмӗрлӗх пурӑҫлӑ пулат. Эпӗ ӑна юлашки кун чӗртсе тӑратӑп”, — тенӗ.

41. Эпӗ пӗлӗт ҫинчен анӑ ҫӑкӑр тенӗшӗн, Иудейсем Иисуса ӱпкелесе каланӑ:

42. ”Ку, Иосиф Ывӑлӗ Иисус мар-и вара? Эпир Унӑн ашшӗпе амӑшне те пӗлетпӑр, мӗнле тата Вӑл: ”Эпӗ пӗлӗт ҫинчен анӑ тесе калать?” — тенӗ.

43. Иисус вӗсене хирӗҫ каланӑ: ”Хӑвӑр хушшӑрта ӱпкелешсе ан калаҫӑр.

44. Мана Яракан Атте илсе пымасан, Ман пата никам та килеймӗ; Ман пата килекене Эпӗ юлашки кун чӗртсе тӑратӑп.

45. Пророксен кӗнекинче ҫапла ҫырӑ: ”Турӑ пурне те вӑрентсе ҫитерӗ”, — тенӗ. Аттерен илтсе вӑренекен кирек кам та Ман пата килет. (*Исаий 54:13*)

46. Ку вӑл, кам та пулин Аттене курӑн тени пул-

масть; Турăран Килнисёр пушне Ашшёне никам та курман, Вăл Ашшёне курнă.

47. Чăн-чăнах калатăп сире; Мана ёненекен ёмёрлĕх пурнăçлă пулать.

48. Эпĕ чĕрĕлĕх Çăкăрĕ.

49. Сирĕн аçăрсем пушхирте маннă çисен те вилнĕ.

50. Пĕлĕт çинчен анакан çăкăр çавнашкал, а́на çиекен никам та вилмест.

51. Эпĕ сўлтен аннă, чĕрĕлĕх Çăкăрĕ: çав çăкăра çиекен ёмĕрех пурăнĕ; Эпĕ паракан çăкăр, вăл Манăн Ыт, Эпĕ а́на тĕнчене çăласшăн паратăп”, — тенĕ.

52. Вара Иудейсем, хăйсем хушшинче тавлашма пуçланă: ”Вăл мĕнле Хăйĕн Ытне пире çиме парĕ?” — тенĕ вĕсем.

53. Иисус вĕсене каланă: ”Чăн-чăнах калатăп сире: эсир Этем Ывăлĕн Ытне çимесен, Унăн Юнне ёсмесен, сирĕн ашăрта чĕрĕлĕх пулмĕ;

54. Манăн Ыте çиекен, Ман Юна ёçекен ёмёрлĕх пурнăçлă пулать, Эпĕ а́на юлашки кун чĕртсе тăратăп;

55. Мĕншĕн тесен Манăн Ытĕм чăн çимĕç, Манăн Юнăм чăн та чуншăн ёсмелли япала;

56. Манăн Ыте çиекен, Ман Юна ёçекен, Ман ашра тăрать, Эпĕ те ун ашĕнче тăратăп;

57. Мана чĕрĕ Атте ячĕ, Эпĕ Аттепе пурăнатăп, çапла Манăн Ыте çиекен те Манпа пурăнĕ;

58. Пĕлĕт çинчен аннă çăкăр çавă ёнтĕ; сирĕн аçăрсем çинĕ маннă пек мар вăл, вĕсем вилнĕ: çак çăкăра çиекен ёмĕрех пурăнĕ”.

59. Çакна Вăл Капернаумра, синагогăра вĕрентнĕ чухне каланă.

60. Çавна илтсен, Унăн вĕренекенĕсенчен нумайăшĕ каланă :”Темĕнле сăмахсем калать Вăл, çав-

на кам итлесе тәрә?" — тенё.

61. Вёренекенёсем җаваншан ўпкелешнине Хай ашёнче пёлсе, Иисус вёсене каланә: "Сире җав та иккёлентерет-и?"

62. Этем Ывәлө Хай малтан пулнә вырәна җекленнине курсан, эсир тата мён каләр?

63. Сывләш чөрёлөх парать, ўт пёртте усә памасть; Эпё сире каланә сәмахсем, Сывләшпа чөрёлөх;

64. Җапах сирён хушшәрта ёненменнисем те пур", — тенё. Иисус малтанах, кам ёненменнине тата Хайне кам тытса парассине пёлнө.

65. Вара Вәл каланә: "Эпё сире җаванпа каларәм, Манән Атте усса памасан, Ман пата никам та килме пултараймө", — тенё.

66. Җаван хыҗҗән Унән вёренекенёсем нумайәшө Ана пәрахса кайнә, вара вёсем урәх Унпа җүремен.

Петр хай ёненни җинчен җирөппөн калани

67. Җаван чух Иисус, вуникё вёренекенне каланә: "Эсир те Мана пәрахса каясшән мар-и?" — тенё.

68. Петр текен Симон Ана каланә: "Эй, Вёрен-текен! Кам патне каяс пирён? Санра ёмёрлөх пурнаҗ сәмахёсем.

69. Эсө чөрө Туррән Ывәлө-Христос иккенне эфир ёнентёмөр те, пёлтёмөр те", — тенё.

70. Иисус вёсене каланә: "Эпё сире вуникё җын суйласа илмерём-и? Анчах та сирёnten пёри шуйттан".

71. Җакна Вәл, Симон ывәлө Иуда Искарот җинчен каланә, мёншён тесен җавә вуникё вёренекенёсенчен пёри, Иисуса тытса парасшән пулнә.

**Иисус чатър кармалли праґник
вӑхӑтӑнче вӑрентни**

1. **ЇАВАЇТАЇ** кайран Иисус Галилейӑра ҫӑре-
нӑ, Иудейсем Аҥа вӑлерме шыранӑ пирки, Вӑл Иу-
дейӑра ҫӑресшӑн пулман.

2. Иудейсен-чатър кармалли праґникӑ ҫывхар-
са килнӑ.

3. Їавӑн чух Иисусӑн тӑванӑсем Аҥа каланӑ:
"Эсӑ кунтан Иудейӑна тухса кай, Эсӑ тӑвакан ӗсене
Санӑн вӑренекеҥсем те курчӑр;

4 Паллӑ ҫын пулас тесен никам та, нимӑн те
вӑрттан тумасть; Эсӑ ҫав тери хӑватлӑ ӗссем тӑва-
тан пулсан, Хӑвна тӑнчене кӑтарт", — тенӑ.

5. Иисуса Хӑйӑн тӑванӑсем те ӗненмен.

6. Їавна хирӗҫ Иисус вӑсене каланӑ: "Манӑн
вӑхӑт ҫитмен-ха, сирӑншӑн яланах вӑхӑт;

7. Тӑнче сире кураймасӑр тӑма пултараймасть,
Мана вӑл кураймасть, мӑншӑн тесен Эпӑ ун ӗсӑсем
усаллине каласа кӑтартатӑп;

8. Эсир ку праґнике кайӑр, Эпӑ халь ҫак праґ-
нике каймастӑп, мӑншӑн тесен Манӑн вӑхӑт ҫитмен-
-ха", — тенӑ.

9. Вӑсене ҫакна каласан, Хӑй Галилейӑрах юл-
нӑ.

10. Унӑн тӑванӑсем праґнике пырсан, Вӑл та
унта курӑнмасӑр, вӑрттан пынӑ.

11. Иудейсем праґникре: "Вӑл ӑҫта-ши?" тесе, Аҥа
шыранӑ.

12. Халӑх хушшинче Ун ҫинчен тӑрлӑрен калашнӑ;
пӑрисем: "Вӑл ырӑ" — тенӑ. Теприсем каланӑ: "Ҫук!
Вӑл халӑха улталать", — тенӑ.

13. Анчах Иудейсенчен хăраса, пѐри те Ун ҫинчен уҫăмлă каламан.

14. Шăпах ҫур праҫник вăхăтѐнче, Иисус чиркѐве кѐрсе вѐрентме пуҫланă.

15. Иудейсем тѐлѐнсе каланă: "Вăл вѐренмесѐрех Ҫырава мѐнле пѐлет-ха?" — тенѐ.

16. Иисус вѐсене хирѐҫ каланă: "Эпѐ вѐрентни-Манăн мар, Мана Яраканăн;

17. Кам Унăн ирѐкне тăвас тет, вăл ҫак вѐрентѐве пѐлѐ, Турăран-и вăл, е Эпѐ ăна Хамран калатăп.

18. Хăйѐнчен калакан хăйне валли мухтав шырать; кам Хăйне Яракан валли мухтав шырать, Вăл тѐрѐс, Унра ултавлăх ҫук.

19. Сире Моисей закон пaman-и? Ҫапах та эсир пѐри те закона тытса тăмастăр. Мѐншѐн Мана вѐлерме шыратăр?" — тенѐ.

20. Халăх Ӑна хирѐҫ каланă: "Санăн ăшăнта шуйттан мар-и? Кам Сана вѐлерме шырать?" — тенѐ.

21. Иисус вѐсене татах каланă: "Эпѐ пѐр ѐҫ турăм та, эсир пурте тѐлѐнетѐр;

22. Моисей сире ўт кастарма хушнă, — анчах вăл йăла Моисейрен мар, аҫăрсенчен тухнă, — ҫавăнпа эсир шăматкун та ҫын ўтне касатăр.

23. Моисей законне пăсас мар тесе, ҫын хăйѐн ўтне шăматкун кастарать пулсан, — Эпѐ шăматкун ҫынна чирѐнчен пѐтѐмпех сыватнăшăн, Ман ҫине ҫилленетѐр-и?

24. Ҫиелтен пăхса ан айăплăр, тѐрѐс суд туса айăплăр", — тенѐ.

25. Ҫавăн чух Иерусалим ҫыннисенчен хăшпѐрисем каланă: "Ҫакна, вѐлересшѐн шырамаҫҫѐ-и?

26. Акă, Вăл кĕретех калаҫать, Аѧа нимĕн те каламаҫҫĕ; Вăл чăнах та Христос иккенне пуҫлаҫсем пĕлсе ҫитмен-ши?

27. Анчах Вăл аҫтан иккенне эфир пĕлетпĕр; Христос килсен, Вăл аҫтан иккенне никам та пĕлмĕ”, — тенĕ.

28. Ҫавăн чух Иисус чиркўре вĕрентсе хыттан каланă: ”Эфир Мана пĕлетĕр, Эпĕ аҫтан килнине те пĕлетĕр; Эпĕ Хам тĕллĕн килмен, Мана Яракан чăн, эфир Аѧа пĕлместĕр;

29. Эпĕ Аѧа пĕлетĕп, мĕншĕн тесен Эпĕ Ун патнечен килнĕ, Вăл Мана ячĕ”, — тенĕ.

30. Вĕсем Иисуса тытасшăн пулнă, ҫапах Ун ҫине аллине хуман, мĕншĕн тесен Унăн вăхăчĕ ҫитмен.

31. Халăх хушшинчен нумайăшĕ Аѧа ĕненсе каланă: ”Христос килсен, Ку тунă хăватсенчен те ытларах хăватсем тăвĕ-ши вара?” — тенĕ.

32. Халăх хушшинче Ун ҫинчен ҫапла калаҫнине фарисейсем илтсен, хăйсен тарҫисемпе пуп-пуҫла-хĕсен тарҫисене Иисуса тытма янă.

33. Иисус вĕсене каланă: ”Манăн сирĕнпе пĕрле нумаях пулмалла мар ĕнтĕ, Эпĕ Хама Яракан патне каятăп;

34. Мана шырасан та тупаймăр; Эпĕ каякан ҫĕре эфир пыраймăр”, — тенĕ.

35. Вара Иудейсем пĕр-пĕрне каланă: ”Эфир тупмалла мар ҫĕре Вăл аҫта каять-ши? Саланса кайнă Еллинсем патне кайса, Вăл Еллинсене вĕрентесшĕн мар-ши?

36. Мана шырасан та тупаймăр; Эпĕ каякан ҫĕре эфир пыраймăр, тенĕ сăмахсем тата Унăн мĕне пĕлтересҫĕ-ши?” — тенĕ.

37. Аслă праҫникĕн юлашки кунĕнче, Иисус тăрса хытă сасăпа каланă:” Камăн ĕҫес килет, Ман

пата килсе ёсёр;

38. Мана ёненекенён ашёнчен, Сырура каланă пек, чёрёлэх шывё юхса тухё" (*Исаий 12:3; Иоиль 3:18*).

39. Їакна Вăл, Хăйне ёненекенсем илес Святой Сывлăш сінчен каланă, ун чухне вёсем сінче Святой Сывлăш пулман-ха, мёншён тесен Иисус ун чух мухтава тухман.

Халăх хушшинче Иисус сінчен тавлашни

40. Їак сăмахсене илтсен, халăх хушшинче ну-майăшё каланă: "Ку чăнах та пророк", — тенё.

41. Теприсем каланă: "Ку Христос", — тенё. Та-та хăшпёрисем каланă: "Христос Галилейăран килет-и вара?"

42. Сырура каламан-и, Христос Давид арăвёнчен, Вифлеемре Давид суралнă сёртен килё тесе?" — тенё.

43. Їапла халăх хушшинче Ун пирки тавлашу тухнă.

44. Вёсенчен хăшё-пёрисем Ана тытасшăн пулнă; сапах никам та Ун сине алă хуман.

45. Вара пуп-пуслăхёсемпе фарисейсем патне тар-сисем таврăнсан, лешсем тарсисене каланă: "Эсир мёншён Ана тытса килмерёр?" — тенё.

46. Тарсисем каланă: "Їав Їын каласнă пек, сын нихăсан та каласман", — тенё.

47. Фарисейсем вёсене каланă; "Эсир те улталан-тър-и?" — тенё.

48. Пуслăхсемпе фарисейсенчен кам та пулин Ана ёненнё-ши?

49. Сапах та сак халăх закона пёртте пёлмест, вăл ылханлă.

50. Вёсенчен пёри, Иисус патне сёрле пынă Ни-

кодим вёсене каланă:

51. "Пирён закон, сын мён тунине малтан хайён-чен ыйтса пёлмесёр, а́на айăплать-и?" — тенё.

52. Çавна хирёç вёсем а́на каланă: "Эсё те Галилейăран мар-и? Пăхса тух, вара Галилейăран про-рок килмелле маррине курăн", — тенё.

53. Унтан пурте килёсене саланнă.

8 - мёш ГЛАВА

Çылăхлă хёрарăма çăлни

1. **ИИСУС** Елеон тăвё çине кайнă.

2. Ирхине каллех чиркёве пынă, вара пётём халăх Ун патне пуçтарăннă; Вăл ларнă та вёсене вёрентме пуçланă.

3. Çаванта Ун патне кёнекеçёсемпе фарисейсем, аскан ёç тунă çёрте тытнă арăма илсе пынă та, а́на варрине тăратнă.

4. Вёсем Иисуса каланă: "Вёрентекен! Çак арă-ма аскан ёç тунă çёрте тытнă;

5. Законра Моисей пире ун пеккисене чулпа персе вёлерме хушнă: Эсё мён калан?" — тенё.

6. Çакна вёсем А́на сáнаса, А́на айăплама мён-ле те пулин сáлтав тупасшăн каланă. Иисус вёсем çине пăхмасăр, хытă пёшкёнсе пўрнипе çёр çине сырнă.

7. Лешсем Унран чарăнмасăр ыйтма пуçласан, Вăл пуçне çёклесе вёсене каланă: "Сирён хушшăрта кам çылăхсăр, çавă малтан а́на чулпа петёр", — тенё.

8. Вара каллех пёшкёнсе çёр çине сырма пуçланă.

9. Çавна илтсен, лешсем намăсланса çитсе ас-линчен пуçласа кёçённине ситичченех, пёрин хыç-çан тепри тухса кайма пуçланă; вара Иисуса варрин-

че тӑракан арӑм анчах юлнӑ.

10. Иисус пуҫне ҫӑклесе пӑхнӑ та, арӑмран пуҫне никама та курмасӑр, ӑна каланӑ: "Арӑм! сана айӑп-лакансем ӑҫта? Никам та сана айӑплаймарӑ-и?" — тенӗ.

11. Лешӗ каланӑ: "Вӑрентекен! Никам та айӑп-лаймарӑ", — тенӗ. Иисус ӑна каланӑ: "Эпӗ те сана айапламас тӑп; каях, малашне ҫылӑха ан кӑр", — тенӗ.

Иисус — тӑнче Ҫутти

12. Иисус татах халӑха каланӑ: "Эпӗ тӑнче ҫутти; Ман хыҫран пыракан тӑттӑмре ҫӑремӗ, унӑн чӑрӑлӑх ҫутти пулӗ", — тенӗ.

13. Ҫавӑн чух фарисейсем Ӑна каланӑ: "Эсӗ, Хӑ-вӑн ҫинчен Ху каласа кӑтартатӑн, Эсӗ калани чӑн мар", — тенӗ.

14. Иисус вӑсене хирӗҫ каланӑ: "Эпӗ, Хам ҫин-чен Хам каласа кӑтартатӑп пулсан та, Эпӗ калани чӑн, мӑншӑн тесен Эпӗ, Хам ӑҫтан килнине тата ӑҫта каяссине пӑлетӑп; эсир Эпӗ ӑҫтан килнине, ӑҫта каяссине пӑлместӑр;

15. Эсир ӗт майлӑ айӑплатӑр, Эпӗ никама та айӑп-ламастӑп;

16. Айӑпласан та Эпӗ айӑплани чӑн, мӑншӑн те-сен Эпӗ пӑччен мар, Мана Яракан Атте Манпа пӑрле;

17. Сирӑн законӑрта, икӗ ҫын каласа кӑтартни чӑн тесе ҫырнӑ (*Второзак. 19:15*);

18. Эпӗ Хам ҫинчен Хам каласа пӑлтеретӑп, Ман ҫинчен тата Мана Яракан Атте те каласа пӑлтерет", — тенӗ.

19. Вара Ӑна каланӑ: "Санӑн Аҫу ӑҫта?", — теҫӗ. "Иисус каланӑ: "Эсир Мана та, Манӑн Аттене те пӑлместӑр; Мана пӑлнӗ пулсан, эсир Манӑн Аттене те пӑлнӗ пулӑттӑрчӗ", — теҫӗ.

20. Ҷак сӑмахсене Иисус чиркӯре, укҶа арчи патӑнче вӑрентнӑ чух каланӑ; анчах Ӓна никам та тытман, мӑншӑн тесен Унӑн вӑхӑчӑ ҫитмен-ха,

21. Иисус татах вӑсене каланӑ: "Эпӑ каятӑп, вара Мана шырама пуҫлатӑр, эсир хӑвӑр ҫылӑхӑрпах вилетӑр; Эпӑ ӑҫта каятӑп, эсир унта пыма пулта-раймастӑр", — тенӑ.

22. Ҷавӑнта Иудейсем каланӑ: "Вӑл, Хайне Хӑй вӑлересшӑн мар-ши? Эпӑ каякан ҫӑре эсир пырай-мастӑр тет", — тенӑ.

23. Вӑл вӑсене каланӑ: "Эсир ҫӑртен, Эпӑ ҫӑлт-тен; эсир ку тӑнчерен, Эпӑ ку тӑнчерен мар;

24. Ҷавӑнпа Эпӑ сире, хӑвӑр ҫылӑхӑрпах вилетӑр тесе каларӑм; Мана ӑненмесен, эсир хӑвӑр ҫылӑхӑрпах вилетӑр", — тенӑ.

25. Вӑсем Ӓна каланӑ; "Кам Эсӑ?" — тенӑ. Иисус вӑсене каланӑ: "Хӑвӑра каланӑ пек, Эпӑ пуҫламӑшӑ;

26. Манӑн сирӑн ҫинчен нумай каласмалла, нумай суд тумалла; Мана Яраканни чӑн, Унран мӑн илтнине Эпӑ тӑнчене каласа кӑтартатӑп", — тенӑ.

27. Вӑл Хӑйӑн Ашшӑ ҫинчен каланине вӑсем ӑнланайман.

28. Унтан Иисус вӑсене каланӑ: "Этем Ывӑлне эсир хӑрес ҫине ҫӑклесен, ун чухне ку Эпӑ иккенне тата Эпӑ Хам тӑллӑн нимӑн те туманнине, Атте Мана вӑрентнӑ пек каланине пӑлӑр;

29. Мана Яракан Манпа пӑрле; Атте Мана пӑччен хӑвармарӑ, мӑншӑн тесен Эпӑ кирек хӑҫан та Ӓна кирлӑ пек тӑватӑп", — тенӑ.

30. Вӑл Ҷак сӑмахсене каланӑ чухне, нумайӑшӑ Ӓна ӑненнӑ.

Чуралăх е ирĕклĕх

31. Иисус ҫавăн чух Хăйне ёненнĕ Иудейсене каланă: "Эсир Ман сăмаха тытса тăрсан, чăнах Манăн вĕренекекенсем пулăр,

32. Вара чăнлăха пĕлĕр, чăнлăх сире ирĕке кăларĕ", — тенĕ.

33. Вĕсем Ана хирĕҫ каланă: "Эпир Авраам йăхĕ, эпир нихăҫан та, никамăн чури те пулман; мĕнле тата Эсĕ пире ирĕке тухăр тесе калатăн?" — тенĕ.

34. Иисус вĕсене каланă: "Чăн-чăнах калатăп сире, ҫылăха кĕрекен кирек кам та ҫылăх чури;

35. Чура хуҫи килĕнче ёмĕрех пурăнаймасть, ывăлĕ ёмĕрех пурăнать;

36. Ҫапла ёнтĕ, Ывăлĕ сире ирĕке кăларсан, эсир чăнах ирĕкре пулăр;

37. Эсир Авраам йăхĕ иккенне Эпĕ пĕлетĕп; ҫапах та эсир Мана вĕлересшĕн шыратăр, мĕншĕн тесен Ман сăмах сирĕн ашăрта ырнаҫаймасть.

38. Эпĕ Хамăн Атте патĕнче мĕн курнă, ҫавна калатăп; эсир хăвăр аҫартан мĕн курнине тăватăр", — тенĕ.

39. Вĕсем хирĕҫ каланă: "Пирĕн атте Авраам", — тенĕ. Иисус вĕсене каланă: "Эсир Авраам ачисем пулнă пулсан, Авраам тунă ёҫсене тунă пулăттăр;

40. Эсир Мана халь, Турăран илтнĕ чăнлăха хăвăра каласа паракан Ҫынна, вĕлересшĕн шыратăр: Авраам ун пек ёҫ туман;

41. Эсир хăвăр аҫарăн ёҫёсене тăватăр", — тенĕ. Ҫавна хирĕҫ Ана каланă: "Эпир аскăн ёҫ тунинчен ҫуралман, пирĕн пĕр Атте Турă пур", — тенĕ.

42. Иисус вĕсене каланă: "Сирĕн Аҫар Турă пулнă пулсан, эсир Мана юратнă пулăттăр, мĕншĕн тесен Эпĕ Турă патĕнчен тухса килнĕ; Эпĕ Хам

тёллён килмен, Вӓл Мана янӓ.

43. Мёншён эсир Эпё каланине ӓнланаймастӓр? Мёншён тесен эсир Манӓн сӓмахсене итлеме пул-тараймастӓр.

44. Сирён асӓр шуйттан, эсир хӓвӓр асӓрӓн усал шухӓшне тӓвасшӓн; вӓл тёнче пусламӓшёнченех сын вёлерекен пулнӓ, ун ӓшёнче чӓнлӓх сук; вӓл чӓнлӓхра тӓрайман, суйса каланӓ чух вӓл хӓйёнчен калать, мёншён тесен вӓл ултавсӓ, ултав ашшё.

45. Эпё чӓннине калатӓп, эсир Мана савӓнпа ёненместёр.

46. Сирёnten кам Мана сӓлӓхлӓ тесе айӓплё? Эпё чӓннине калатӓп пулсан, эсир Мана мёншён ёненместёр?

47. Кам Турӓран, вӓл Турӓ сӓмахне итлет; эсир Турӓран мар, савӓнпа итлеместёр”, — тенё.

48. Сакна хирёс Иудейсем Ӓна каланӓ: ”Эсё Са-мария сынни, Санӓн ӓшӓнта шуйттан тесе эфир Сана тёрёс каламастпӓр-и?” — тенё.

49. Иисус каланӓ: ”Ман ӓшра шуйттан сук, Эпё Хамӓн Аттене хисеплетёп, эсир Мана хисепрен кӓларатӓр;

50. Эпё Хамӓн мухтава шырамастӓп: шыраса Иле-кенни те, Айӓплаканни те Хӓй пур;

51. Чӓн-чӓнах калатӓп сире; Ман сӓмаха тытса тӓракан ёмёр вилём курмё”, — тенё.

52. Иудейсем Ӓна каланӓ: ”Сан ӓшӓнта шуйттан пуррине халь ёнтё пёлтёмёр эфир; Авраам та, про-роксем те вилнё. Эсё калатӓн: ”Ман сӓмаха тытса тӓракан ёмёр вилём курмё”, — тетён.

Христос ”Авраамран та аслӓ”

53. Эсё пирён Авраам аттерен те аслӓрах-и-мён? Вӓл та, пророксем те вилнё: Эсё вара Хӓвна

кам вырӑнне хуратӑн?" — тенӗ.

54. Иисус каланӑ: "Эпӗ Хама Хам мухтатӑп пулсан, Манӑн мухтавӑм нимӗн те мар: Мана, Манӑн Атте мухтава кӑларать, эсир Ун ҫинчен пирӗн Турӑ тесе калатӑр;

55. Эсир Ӑна пӗлмерӗр, Эпӗ Ӑна пӗлетӗп; Ӑна пӗлместӗп тесе каласан, Эпӗ сирӗн пекех ултавҫа пулатӑп; анчах та Эпӗ Ӑна пӗлетӗп тата Унӑн сӑмахне тытса тӑратӑп;

56. Сирӗн аҫӑр, Авраам Ман вӑхӑта питӗ курасшӑнччӗ; курчӗ те савӑнчӗ", — тенӗ.

57. Ҫавна хиреҫ Иудейсем Ӑна каланӑ: "Эсӗ алӑ ҫула та ҫитмен, — мӗнле тата Авраама куртӑн?" — тенӗ.

58. Иисус вӗсене каланӑ: "Чӑн-чӑнах калатӑп сире, Эпӗ Авраам пуличченех пур", — тенӗ.

59. Вара Ун ҫине пеме вӗсем чулсем илнӗ; анчах Иисус курӑнми пулнӑ та, вӗсен хушшипе чиркӗрен тухса аяккалла кайнӑ.

9 - мӗш ГЛАВА

Суккӑр ҫуралнӑ ҫынна сыватса ҫӑлӑнӑҫ пани

1. **ИИСУС** иртсе пынӑ чух суккӑр ҫуралнӑ ҫынна курнӑ.

2. Вӗренекекӗсем Унран ыйтнӑ: "Равви! Вӑл кам ҫылӑха кӗнӗшӗн суккӑр ҫуралнӑ, хӑй ҫылӑхларан е ашшӗ-амӑшӗ ҫылӑха кӗнӗрен-и?" — тенӗ.

3. Иисус каланӑ: "Вӑл хӑй те, унӑн ашшӗ-амӑшӗ те ҫылӑха кӗмен, ун ҫинче Туррӑн ӗҫӗ курӑнтӑр тесе ҫапла пулнӑ:

4. Кун пур чухне, Ман Хама Яраканӑн ӗҫне тумалла; ҫӗрле пулсан никам та ӗҫ тӑваймасть;

5. Эпё тёнчере чух, Эпё тёнче җутти", — тенё.

6. Җакна каласан Вәл, җёре сурнә та, сурчәкёпе пылчәк туса, суккәр җыннан куҗне пылчәкпа сёрнё,

7. Унтан әна каланә: "Кай та, Силоам шывёнче җавән", — тенё. Җакә: "янә" тени пулать. Вәл кайса җавәннә та, куракан пулса таврәннә.

8. Күршисем тата вәл малтан суккәр пулнине куракансем җаванта каланә: "Ку хайхи ыйткаласа ларакан җын мар-и вара?" — тенё.

9. Теприсем каланә: "Ку җавә", — тенё. Тата хәшпёрисем: "Вәл җавән евёрлө", — тенё. Хәй вәл каланә: "Эпё җавә", — тенё.

10. Вара унран ыйтма пуҗланә: "Санән куҗу мёнле уҗәлчө?" — тенё.

11. Вәл каланә: "Иисус текен Җын пылчәк туса ман куҗа сёрчө те, мана каларө: "Кайса Силоам шывёнче җавән", — терө. Эпё кайса җавәнтәм та, куракан пултәм", — тенё.

12. Вёсем әна каланә: "Аҗта Вәл", — тенё. Ку каланә: "Пёлместөп", — тенё.

13. Вара малтан суккәр пулнә җынна фарисейсем патне илсе кайнә.

14. Иисус пылчәк туса унән куҗне уҗни шәматкун пулнә.

15. Фарисейсем те унран, вәл мёнле куракан пулни җинчен ыйтнә. Вәл вёсене каланә: "Иисус ман куҗ җине пылчәк хучө, эпё җавәнтәм та куракан пултәм", — тенё.

16. Унтан фарисейсенчен хәшпёрисем каланә: "Җав Җын Турәран мар, мёншөн тесен Вәл шәматкуна хисеплемест", — тенё. Теприсем каланә: "Җакән пек төлөнмелле өҗе җыләхлә җын мёнле тутәр?" — тенё. Вара вёсен хушшинче тавлашу тухнә.

17. Суккәр пулнә ҫынна татах каланә: "Әсә Ун ҫинчен мән калән, мәншән тесен Вәл санән куҫна уҫнә?" — тенә. Ку каланә: "Вәл пророк", — тенә.

18. Ҙавән чух Иудейсем, ҫак куракан пулнә ҫыннән ашшәпе амәшне чәнтерсе пымасәр та, суккәр ҫын куракан пулнине ёненмен.

19. Вара вёсенчен ыйтнә: "Сирән суккәр ҫуралнә ывәләр ҫакә-и? Вәл халь мәнле куракан пулчә?" — тенә.

20. Унән ашшәпе амәшә вёсене хирёҫ каланә: "Ку пирән ывәл, вәл суккәр ҫуралнине эфир пәлетпәр;

21. Анчах халь мәнле куракан пулнине пәлместпәр, унән куҫне Кам уҫнине те пәлместпәр. Вәл хай те ҫитәннә ҫын, хайәнчен ыйтәр, хай ҫинчен хәех каласа патәр", — тенә.

22. Унән ашшәпе амәшә Иудейсенчен хәранә пирки ҫапла каланә; мәншән тесен Иисуса Христос тесе ёненекен ҫынна, Иудейсем синагогаран уйәрса яма калаҫса татәлнә;

23. Ҙавәнпа унән ашшәпе амәшә: "Вәл хай те ҫитәннә ҫын, хайәнчен ыйтәр", — тесе каланә.

24. Унтан суккәр пулнә ҫынна иккәмеш хут чәнсе илсе каланә: "Әсә Турра мухта; Лешә ҫыләхлә ҫын, эфир Ана пәлетпәр", — тенә.

25. Ку вёсене хирёҫ каланә: "Ҙыләхлә ҫын-и Вәл, эпә пәлместәп; ҫакна анчах пәлетәп, эпә суккәрччә, халь акә куратәп", — тенә.

26. Унран татах ыйтнә: "Вәл сана мән турә, сан куҫна мәнле уҫрә?" — тенә.

27. Ку вёсене каланә: "Эпә сире каларәм ёнтә, анчах эфир итлемерәр; тата мән илтес тетәр, е эфир те Унән вёренекенәсем пуласшән-и?" — тенә.

28. Вёсем ăна ўпкелесе каланă: "Эсё Унăн вёренекенё, эфир Моисейён вёренекенёсем:

29. Моисейпе Турă калаҫнине эфир пёлетпёр, Ку ҫын аҫтан иккенне пёлместпёр", — тенё.

30. Куракан пулнă ҫын вёсене хирёҫ каланă:"
"ҫавăнтан тёлёнмелле те ёнтё, Вăл ман куҫа уҫрё, эфир Вăл аҫтан иккенне пёлместёр.

31. Эфир пёлетпёр, ҫылăхлă ҫынсене Турă итлест, кам Турра хисеплесе Унăн ирёкне тавать, ҫавна итлет;

32. Суккăр ҫуралнă ҫыннăн куҫне кам та пулин уҫнă тени, ёмёрте те илтёнмен;

33. Вăл Турăран пулман пулсан, нимён те тума пултараймёччё", — тенё.

34. Ӑна хирёҫ каланă: "Эсё пётёмпех ҫылăхлă ҫуралнă тата пире вёрентетён-и?" — тенё. Вара ăна хăваласа кăларса янă.

35. Ӑна хăваласа кăларнине илтсен, Иисус ăна тёл пулса каланă: "Эсё Туррăн Ывăлне ёненетён-и?" — тенё.

36. Вăл каланă: "Эй! Вёрентекен, кам Вăл? Ӑна манăн ёненесчё", — тенё.

37. Иисус ăна каланă: "Эсё куртăн ёнтё Ӑна, Вăл санпа калаҫса тăрать", — тенё.

38. Сывалнă ҫын каланă: "Вёрентекен, ёненетёп!" — тенё. Вара ўксе Ӑна пуҫҫапнă.

39. Унтан Иисус каланă: "Суккăррисем куракан пулчăр, кураканнисем суккăр пулчăр тесе, ҫак тёнчене Эпё суд тума килтём", — тенё.

40. Ҫакна илтсен, Унпа пёрле тăракан фарисейсенчен хăшпёрисем Ӑна каланă: "Эфир те суккăр-и вара?" — тенё.

41. Иисус вёсене каланă: "Эсир суккăр пулнă пулсан, сирĕн çинче сылах пулмĕччĕ; анчах та эсир, эфир куратпăр тесе калатăр, çавăнпа сирĕн сылахăр хăвăр çинчех юлат".

10 - мĕш ГЛАВА

Сурăхсем çинчен юптаруллă калани: Христос-Ырă Кĕтӳç

1. **ЧĂН—ЧĂНАХ** калатăп сире: кам сурăх картине алăкран кĕмест, урăх çĕртен каçса кĕрет, вăл вăрă, вăрă-хурах;

2. Алăкран кĕрекенни вăл сурăхсен кĕтӳçĕ:

3. Апа алăк хуралçи алăкне уçать, сурăхĕсем те унăн сассине итлесеçĕ, вăл хайĕн сурăхĕсене ятран чĕнсе кăларать;

4. Сурăхĕсене кăларсан, вăл вёсен умĕнчен пырать; сурăхсем унăн сассине пĕлсе, ун хыçĕнчен пырасçĕ;

5. Ют çын хыçĕнчен каймасçĕ, ют сасса пĕлменрен вёсем унран тараççĕ", — тенĕ.

6. Çакна Иисус вёсене юптаруллă каланă. Анчах вёсем Вăл мĕн каланине аяланман.

7. Унтан Иисус вёсене татах каланă: "Чăн-чăнах калатăп сире, Эпĕ сурăхсен алăкĕ.

8. Манран малтан килнисем пурте вăрăсем, вăрă-хурахсем; анчах сурăхсем вёсене итлемерĕç.

9. Эпĕ алăк: Ман витĕр кĕрекен çалăнĕ, вăл кĕрĕ те, тухĕ те, çимелли те тупĕ,

10. Вăрă вăрлама, вĕлерме, пĕтерме анчах килет; Эпĕ, вёсем ёмĕрлĕх пурнăç тупчăр тата вёсен пурнăçĕ тулахлă пултăр тесе килтĕм.

Кётѹс ҫинчен юптарулла калани: Христос-Ырă Кётѹс

11. Эпё ырă Кётѹс: ырă Кётѹс сурăхёсемшён Хайён чунне парать.

12. Тара тытнă ҫын кётѹсё мар, сурăхёсем те ун хайён мар, вăл кашкăр пынине курать те сурăхёсене пăрахса тарать, кашкăр вара сурăхсене тытать, салатса та пётерет;

13. Тара тытнă ҫын тарать, мёншён тесен вăл тара тытнă ҫын, вăл сурăхсемшён тăрăшмасть.

14. Эпё ырă Кётѹс, Эпё Хамăн сурăхсене пёлетёп, Ман сурăхсем те Мана пёлеҫҫё:

15. Атте Мана пёлнё пек, Эпё те Аттене пёлетёп, сурăхсемшён Эпё Хамăн чунама паратăп.

16. Манăн урăх сурăхсем те пур, вёсем ку карта-ра мар, Манăн вёсене те илсе килмелле; вёсем те Ман сасса илтёс, вара пёр кётѹ, пёр Кётѹсё пулё.

17. Эпё Хамăн чуна парса, а́на каяллах илес тесе паратăп, ҫавăнпа Атте Мана юратать;

18. Ман чуна, Манран никам та туртса илмест, Эпё а́на Хам паратăп; Манăн а́на пама ирёк пур, а́на каялла илме те ирёк пур; ҫак заповеде Эпё Хамăн Аттерен илтём.

Халăх хушшинче татах Христос пирки тавлашни

19. Ҫак сăмахсем пирки Иудейсен хушшинче каллех тавлашу тухнă.

20. Вёсенчен нумайăшё каланă: "А́на усал ернё, Вăл ухмахланать, А́на мён итлетёр", — тенё.

21. Теприсем каланă: "Ку сăмахсем усал ернĕ сын сăмахĕсем мар; суккăр сын куçне уçма усал пултарать-и?" — тенĕ.

22. Çавăн чух, Иерусалимре чиркёве çĕнетнине асăнса тăвакан праçник çитнĕ, вăл хĕлле пулнă.

23. Иисус чиркўре, Соломон пўлĕмĕнче çўренĕ.

24. Çаванта Иудейсем Ана сырса илсе каланă: "Эсĕ хăçанчен пире иккĕлентерсе тăратăн? Эсĕ Христос пулсан, пире тўрех кала", — тенĕ.

25. Иисус вĕсене хирĕç каланă: "Эпĕ сире каларăм, эсир ĕненместĕр; Эпĕ Атте ячĕпе тăвакан ĕçсем Ман çинчен пĕлтерсе тăраççĕ;

26. Çапах эсир ĕненместĕр, Эпĕ сире каланă пек, эсир Ман сурăхсем мар;

27. Ман сурăхсем, Манăн сасса итлеççĕ; Эпĕ те вĕсене пĕлетĕп, вĕсем Ман хыçран пыраççĕ,

28. Эпĕ вĕсене ĕмĕрлĕх пурнăç паратăп, вĕсем ĕмĕрех вилмĕç, Ман алăран вĕсене никам та туртса илеймест;

29. Атте вĕсене Мана панă, Вăл пуринчен те аслă, Ман Атте аллинчен вĕсене никам та туртса илме пултараймасть:

30. Эпĕ те, Атте те — пĕр", — тенĕ.

31. Çаванта Иудейсем, Ана персе вĕлерес тесе татах чулсем илнĕ.

32. Иисус вĕсене каланă: "Эпĕ сире Хамăн Атте хăвачĕпе ыра ĕçсем нумай туса кăтартрăм; вĕсенчен хăшĕншĕн эсир Мана чулпа персе вĕлересшĕн?" — тенĕ.

33. Иудейсем Ана хирĕç каланă: "Эпир Сана ыра ĕçшĕн чулпа персе вĕлересшĕн мар, Турра хурланăшăн тата Ху сын пулсан та, Хăвна Турă вырăнне хунăшăн персе вĕлересшĕн", — тенĕ.

34. Иисус вёсене каланă: "Сирён законъррта: Эпё каларам: "Эсир турасем, терём", — тесе ҫырман-и? (Псал. 81:6)

35. Турран сăмахне тытса тăракансене, эсир турасем тесе каласан та Ҫыру пăсăлмасть пулсан, —

36. Мёнле тата эсир Мана, Атте Хай тасатса тёнчене Янаскерне: "Эпё Турă Ывăлĕ "тенешён, эсĕ "Турра хурлатан" — тетёр?

37. Эпё Аттен ёҫёсене тумастап пулсан, ан ёненёр Мана;

38. Тăватăп пулсан, Мана ёненмесен те Атте Ман ашрине, Эпё те Унан ашёнчине пёлсе ёненмешкён, Эпё тунă ёссене ёненёр", — тенё.

39. Ҫаван чухне татах Ана тытма май шыранă; анчах Вăл, вёсем тытасран пăрăннă.

40. Вара Иисус каллех, Иордан леш енне, Иоанн малтан шыва кёртнĕ вырăна кайса унта юлнă.

41. Нумайăшĕ Ун патне пырса каланă: "Иоанн пёр хăват та тумарё; ҫапах та Иоанн Сан ҫинчен калани пурте чăн пулчĕ", — тенё.

42. Унта вара Иисуса нумайăшĕ ёненнĕ.

11 - мёш ГЛАВА

Лазарь вилёмĕ тата а́на чёртсе тăратни Христос-ёмёрлĕх пурнăҫ паракан

1. **МАРИЙАПА** унан аппăшĕ Марфа пурăнакан Вифани ялёнче, Лазарь ятлă ҫын чирлĕ выртнă.

2. Ҫав Мария, Иисуса мирă сёрсе, Унан урине хайён ҫўҫёпе шалакан Мария пулнă, чирлĕ Лазарь унан пиччĕшĕ пулнă.

3. Лазарь йăмăкёсем Иисус патне: "Эй, Вёрен-текен! Акă, Санан юратнă ҫынну чирлĕ выртать", — тесе калама янă.

4. Ҷакна илтсен Иисус каланă: "Ку чир вилѐм чирѐ мар, Турă мухтавне кăтартас чир, ун урлă Туррăн Ывăлѐ мухтава тухмалла", — тенѐ.

5. Иисус Марфăна та, унăн йăмăкне те, Лазаре те юратнă.

6. Лазарь чирлѐ тенине илтсен, Иисус җав вырăнта тата икѐ кун пурăннă.

7. Ҷавăн хыҗҗан Вăл вѐренекекѐсене каланă: "Ат-ъяр, каллех Иудейăна каяр", — тенѐ.

8. Вѐренекекѐсем Ана каланă: "Равви! (*вѐрен-текен*) Иудейсем Сана чулпа персе вѐлерме шырани нумай пулать-и? Эсѐ татах унта каятăн", — тенѐ.

9. Иисус каланă: "Пѐр кунра вуникѐ сехет мар-и? Кăнтăрла җўрекен такăнмасть, мѐншѐн тесен вăл җак тѐнче җуттине курать;

10. Ҷѐрле җўрекен такăнать, мѐншѐн тесен унпа пѐрле җутă җук", — тенѐ.

11. Ҷакна каласан, кайран вѐсене каланă: "Пирѐн Лазарь тус җывăрса кайнă, Эпѐ а́на вăратма каятăп", — тенѐ.

12. Унăн вѐренекекѐсем каланă: "Вѐрентекен! Вăл җывăрса кайнă пулсан сывалѐ", — тенѐ.

13. Иисус Лазарь вилни җинчен каланă; анчах вѐсем, Вăл ахаль җывăрни җинчен калать пулѐ тесе шухăшланă.

14. Вара Иисус вѐсене тўрех каланă: "Лазарь вилнѐ;

15. Ёнтѐ сирѐншѐн савăнатăп, Эпѐ унта сире ёнен-тересшѐн каймарăм; атьяр, каяр ун патне", — тенѐ.

16. Йѐкѐреш текен Фома вѐренекекѐсене җавăн чух каланă: "Атьяр, унпа пѐрле эфир те кайса вилер", — тенѐ.

17. Иисус пыриччен, Лазарь тăватă кун тупăкра выртнă.

18. Вифани ялѣ, Иерусалим ҫывахѣнче пѣр вун-пилѣк стадийара пулна.

19. Пиччѣшѣшѣн хуйхаракан Марфапа Марийа-на лаплантарма — Иудейсенчен нумайашѣ пына.

20. Иисус килет тенине илтсен, Марфа Ана хирѣҫ кайна; Мария килне ларса юлна.

21. Ҫаван чух Марфа Иисуса калана: "Эй, Вѣрентекен! Эсѣ кунта пулна пулсан, пиччем вилмен пулѣччѣ;

22. Ҫапах та эпѣ пѣлетѣп, Эсѣ Тураран кирек мѣн ыйтсан та, Тура Сана парать", — тенѣ.

23. Иисус ана калана: "Санан пиччу чѣрѣлсе тара", — тенѣ.

24. Марфа Ана калана: "Пѣлетѣп, юлашки кун вилнѣ ҫынсем чѣрѣлсе тана чух, чѣрѣлсе тара вал". — тенѣ.

25. Иисус ана калана: "Чѣртсе таратакан та, чѣрѣлѣх пурнаҫ паракан та Эпѣ; Мана ѣненекен вилсен те чѣрѣлѣ;

26. Мана ѣненсе пуранакан кирек кам та ѣмѣр вилмѣ. Ҫавна ѣненетѣн-и?" — тенѣ.

27. Марфа Ана калана: "Ҫапла, Вѣрентекен! Эпѣ пѣлетѣп, Эсѣ тѣнчене килнѣ Турран Ывалѣ Христос", — тенѣ.

28. Ҫакна каласан, Марфа кайна та хайѣн йамакне Марийана варттан чѣнсе калана: "Вѣрентекен кунта сана чѣнет", — тенѣ.

29. Мария, ҫавна илтсенех васкаса тана та, Ун патне кайна.

30. Иисус ун чух яла кѣмен пулна, Хайне Марфа хирѣҫ тухна выранта Вал тана.

31. Пуьртре Марийана лаплантарса ларакан Иудейсем, вал васкаса тарса тухса кайнине курсан, пиччѣшне пытарна тупак патне йѣме каять пулѣ тесе, ун

хысқан кайнă.

32. Мария, Иисус тăракан вырăна пырсан Ана курнă та, Ун ури умне ўксе, Ана каланă: "Эй, Вѣрентекен! Эсѣ кунта пулнă пулсан, пиччем вилмен пулѣччѣ", — тенѣ.

33. Вăл йѣнине тата унпа пѣрле пынă Иудейсем те йѣнине курсан, Иисус Хай те чѣререн хурланса пăлханнă.

34. Вара каланă: "Эсир а́на а́ста пытарнă?" — тенѣ. Лешсем каланă: "Эй, Вѣрентекен! Пырса пăхсам", — тенѣ.

35. Иисусăн куссулѣ тухнă.

36. Çавăн чух Иудейсем каланă: "Пăхăр-ха, Вăл а́на мѣнле юратнă!" — тенѣ.

37. Вѣсенчен хăшѣ-пѣрисем каланă: "Суккăр сыннăн куçне уçнăскер, Ку çакна та вилмелле мартума пултарайман пулѣччѣ-ши?" — тенѣ.

38. Иисус вара хайĕн ашĕнче хуйхăрса шăтăк патне пынă; çав шăтăк ту айккинче пулнă, а́на чулпа хупласа хунă.

39. Иисус каланă: "Чулне илѣр", — тенѣ. Вилнѣ Лазарĕн йăмăкѣ Марфа Ана каланă: "Эй, Вѣрентекен! А́на тупăка хуни тăватă кун; ѣнтѣ виле шăрши те кѣрет", — тенѣ.

40. Иисус а́на каланă: "Ėненетĕн пулсан, Туррăн мухтавне курăн тесе, Эпѣ сана каламарăм-и?" — тенѣ.

41. Унтан вилнѣ сын ыртакан шăтăк умĕнчи чула илнѣ. Иисус вара пѣлѣт синелле пăхса каланă: "Эй, Аттем! Эсѣ Мана илтнѣшĕн Сана тав тăватăп;

42. Эсѣ Мана яланах илтессине Эпѣ пѣлетĕп; çакна Эпѣ, кунта тăракан халăхшăн, Мана Эсѣ янине вѣсем ėненччѣр, тесе каларăм".

43. Çакна каласан, Вăл хытă сасăпа чĕнсе каланă: "Лазарь! Тух", — тенѣ.

44. Вара вилнӗ ҫын аллисене те, урисене те пирпе чӗркенипех тата питне тутӑрпа ҫыхнипех тухнӑ. Иисус вӗсене каланӑ: "Салтса ярӑр ӑна, утса пытӑр", — тенӗ.

45. Ҫавӑн чухне Иисус хӑват тунине курсан, Мария патне пынӑ Иудейсем нумайӑшӗ Ӑна ӗненӗ;

46. Вӗсенчен хӑшӗ-пӗрисем фарисейсем патне кайса, Иисус мӗн тунине вӗсене каласа панӑ.

47. Вара пуп-пуҫлӑхӗсемпе фарисейсем пуху пуҫтарса каланӑ: "Мӗн тумалла пирӗн? Ҫак Ҫын питӗ нумай хӑватсем тӑвать;

48. Ӑна ҫаплах хӑварсан, пурте Ӑна ӗненӗҫ, вара Рим ҫыннисем килсе пирӗн ҫӗре те, халӑха та хӑйсен аллине илӗҫ", — тенӗ.

49. Вӗсенчен пӗри, ҫав ҫул пуп-пуҫлӑхӗ пулса тӑракан Каиафа вӗсене каланӑ: "Эсир нимӗн те пӗлместӗр;

50. Пӗтӗм халӑх пӗтиччен, пуриншӗн те пӗр ҫын вилни пирӗншӗн аванрах пулӗ тесе те шухӑшламастӑр", — тенӗ.

51. Ҫакна вӑл хӑйӗнчен каламан, ҫав ҫул пуп-пуҫлӑхӗ пулса тӑнӑ тӑрӑх, Иисус халӑхшӑн вилессине,

52. Халӑхшӑн анчах мар, Туррӑн саланса кайнӑ ачисене те (*Еврей халӑхне*) пӗр ҫӗре пухасшӑн вилессине вӑл малтанах каласа хунӑ.

53. Ҫав кунран вӗсем Иисуса вӗлерме калаҫса татӑлнӑ.

54. Ҫавӑнпа Иисус Иудейсен хушшинче курӑнса ҫӑремен, унтан вара пушхир ҫывӑхӗнчи ҫӑршыва, Ефраим ятлӑ хулана кайса, Хӑйӗн вӗренекенӗсемпе ҫавӑнта юлнӑ.

55. Иудейсен Пасха праҫникӗ ҫывхарса килнӗ, нумайӑшӗ пӗтӗм ҫӑршывран Пасха праҫникӗ умӗн Иерусалиме тасалма пынӑ.

56. Ҷаван чух вёсем Иисуса шыранă, чиркўре тăнă чух пёр-пёрне каланă: "Эсир мёнле шухăшлатăр, Вăл праҫнике килмё-ши?" — тенё.

57. Пуп-пуҫлаҳёсемпе фарисейсем Иисуса тытасшăн пулса, кам та пулин Вăл аҫтине пёлсен, хăйсене пырса калама хушнă.

12 - мёш ГЛАВА

Христос Хăйён вёренекекёсемпе Вифанире каҫхи апат туни

1. **ПАСХА** праҫникё ҫитиччен ултă кун малтан Иисус Хăй вилёмрен чёртсе тăратнă Лазарь пурăнакан Вифани ялне пынă.

2. Унта Ана валли каҫхи апат хатёрленё, Марфа вёсемшён ёҫлесе ҫўренё, Лазарь Иисуспа ларакансен хушшинче пулнă.

3. Мария пёр кёренке хаклă йышши таса нард ҫавё (*мира*) илнё те, Иисусан урисене сёрсе, хăйён ҫўҫёпе Унан урисене шăлнă; вара пётём пўрте мира шърши сарăлнă.

4. Ҷаван чух Унан вёренекекёсенчен пёри, Иисуса тытса паракан Симон ывăлё Иуда Искарот каланă:

5. "Ку мирăна виҫҫёр динарие сутса, укҫине мёншён чухăнсене валеҫсе памалла марччё?" — тенё.

6. Вăл ҫавна чухăнсемшён тăрăшса каламан, хăй вăрă пулнă пирки каланă; ун ҫумёнче укҫа арчи пулнă, ҫав арчана янă укҫасене вăл йăтса ҫўренё.

7. Иисус каланă: "Ан тивёр ана, ку ҫăва вăл Мана пытарас кун валли усранă;

8. Чухăнсем сирён яланах пулёҫ, Эпё яланах пулмап", — тенё.

9. Иудейсенчен нумайăшё Вăл унта тенине пё-

лсен, Иисус патне анчах мар, Вӕл вилӕмрен чӕртсе тӕратнӕ Лазаре те курасшӕн пынӕ.

10. Пуп-пуслӕхӕсем вара Лазаре те вӕлерме каласса татӕлнӕ.

11. Мӕншӕн тесен ӕна пула Иудейсенчен нумайӕшӕ пырса Иисуса ӕненнӕ.

Христос Иерусалиме чаплӕн пырса кӕни

12. Тепӕр кунне темӕн чухлӕ халӕх, Иисус Иерусалиме килет тенине илтсен,

13. Пальма турачӕсем илнӕ те, Ӕна хирӕс тухса: "Осанна! Турӕ ячӕпе Килекен Израиль Патши мухтавлӕ!" — тесе кӕшкӕрса пынӕ.

14. Иисус ҕамрӕк ашак тупса, ун ҕине утланса ларнӕ, ҕырура Ун ҕинчен ҕапла ҕырнӕ:

15. "Эй, Сион хӕрӕ, ан хӕра! Акӕ санӕн Патшу ҕамрӕк ашак ҕине ларса килет" (Захар. 9:9).

16. Унӕн вӕренекекӕсем ҕакна малтан ӕнланман; Иисус ҕинчен малтанах ҕапла ҕырнине, ҕакна хӕйсем Уншӕн тунине, Иисус мухтава тухсан тин вӕсем астуса илнӕ.

17. Ғакӕн умӕн Иисуспа пӕрле ҕӕренӕ халӕх, Вӕл Лазаре тупӕкрӕн чӕнсе кӕларса, ӕна вилӕмрен чӕртсе тӕратнине каласа кӕтартнӕ;

18. Ғав хӕвата Иисус тунине илтсе, халӕх Ӕна хирӕс тухнӕ.

19. Фарисейсем хӕйсен хушшинче каласнӕ: "Куратӕр-и, нимӕн те тӕваймастпӕр? Пӕтӕм тӕнче Ун хыҕҕӕн каять", — тенӕ.

Христос каллех Хайён вилёмё шинчен пёлтерсе калани

20. Турра пушсапма праснике пынисен хушшинче хашё-пёрисем Еллинсем пулна;

21. Вёсем Филипп патне пырса (въл Галилейяри Вифсаида хулинчен пулна) унран: "Ырă сын, пирён Иисуса курас килет", — тенё.

22. Филипп савна Андрее кайса каланă; кайран вара Андреепе Филипп саван шинчен Иисуса каланă.

23. Иисус вёсене хирёс каланă: "Этем Ывълён мухтава тухас вăхăт ситрё ёнтё.

24. Чан-чанах калатăп сире, тула пёрчи сёр шине ўксе сёрсе шăтмасан, пёр пёрчё халлёнех юлат; сёрсе шăтса тухсан, нумай пёрчё пултарать.

25. Хайён чунне юратакан, ана сухатё; ку тёнчере хайён чунне курайман сын, ана ёмёрлёх пурнас валли усрё.

26. Ман ирёке тăвакан, Ман хысран пытăр, Эпё ашта пулап, Манан чура та саванта пулё; Ман ирёке тăвакана Манан Аттем хисеплё.

27. Манан чунăм тăвăрланса ситрё ёнтё, Эпё мён калам-ши? Эй, Аттем! Сак сехетрен хăтарсам Мана! Анчах Эпё сак сехетшён килнё.

28. Эй, Аттем! Хаван ятна мухтава кăлар", — тенё. Сав вăхăтра пёлётрен: "Кăлартам тата кăларăп", — тенё сасă илтённё.

29. Саванта тăракан халăх сав сасса илтсен: "Ку аслати", — тенё. Теприсем тата каланă: "Ана Ангел каларё", — тенё.

30. Иисус савна хирёс каланă: "Ку сасă Маншан пулмарё, халăхшан пулчё;

31. Халё сак тёнчене суд пулат, сак тёнче пуслăхне халь хăваласа кăларёс,

32. Эпё сёр синчен сёкленсен, пурне те Хам пата пустарӓп”, — тенё.

33. Сакна Вӓл, Хӓй мёнле вилёмпе вилессине пёлтерсе каланӓ.

Халӓх хушшинче икё тёрлё каласни: пёрисем ёненнё, теприсем ёненмен

34. Халӓх Аӓна каланӓ: ”Христос ёмёрах тӓмалла тенине эпир законра илтнё; мёнле тата Эсё, Этем Ывӓлён сӓўле сёкленмелле тетён? Этем Ывӓлё кам Вӓл?” — тенё.

35. Вара Иисус вёсене каланӓ: ”Сирёнпе пёрле сута тата кӓшт анчах тӓрё; сута пур чухне сӓўрёр, сире тёттём хупласа ан илтёр, тёттёмре сӓўрекен хӓй аста кайнине те пёлмест;

36. Сута хӓвӓрпа пёрле чух сутта ёненёр, вара сута ывӓлёсем пулӓр”, — тенё. Сакна каласан, Иисус вёсем патёнчен кайса курӓнми пулнӓ.

37. Вӓл вёсен умёнче темён чухлё хӓват тунӓ, сапах та вёсем Аӓна ёненмен.

38. Сапла вара Исаий пророк калани ситнё; вӓл каланӓ: ”Эй, Турӓ! Пирёnten илтнине кам ёненё? Туррӓн хӓвачё кама усӓлё?” (Ис. 53:1)

39. Исаий пророк каланӓ пек, вёсем ёненесшён те пулман. вӓл татах каланӓ:

40. ”Сак халӓх хӓйён куҫне суккӓрлатрё, чёрине хытарчё, куҫёпе те курмасть, чёрипе те ӓнланса илмест, хӓйсене сыватма Ман еннелле те саврӓнасшӓн мар” (Ис. 9:6—10).

41. Исаий сак сӓмахсене Туррӓн мухтавне курсан, Ун синчен пёлтерсе каланӓ.

42. Сапах пуслӓхсем хушшинчен те нумайӓшё Иисуса ёненнё, анчах хӓйсене фарисейсем синагогаран

уйәрса ан яччәр тесе, хайсем ёненнине паләртман;

43. Мёншён тесен вёсем этем мухтавне Туррән мухтавёнчен ытла юратнә.

44. Иисус хытә сасәпа каланә: "Мана ёненекен Мана мар, Мана Яракана ёненет;

45. Мана куракан та Мана Яракана курать.

46. Эпё җутә, Мана ёненекен пёри те тёттёмре ан юлтәр тесе, Эпё тёнчене килтём.

47. Ман сәмаха илтсен те, Мана ёненмен сынна Эпё айәпламастәп: мёншён тесен Эпё тёнчене айәплама килмен, җалма килнө.

48. Мана ёненмен тата Ман сәмахсене йышәнман сыншән хайён айәплакан пур: юлашки кун әна Эпё калакан сәмах айәплө;

49. Мёншён тесен Эпё Хамран каламарәм, Мана Яракан Атте каларө, мён каламаллине тата мёнле каламаллине Вәл Мана хушрө;

50. Эпё пөлетөп, Вәл хушса калани ёмөрлөх пурнәҗ парать. Җавәнпа Эпё кирек мён каласан та, Атте хушнә пек калатәп".

ИОАНН ҶЫРНА ТАСА ЕВАНГЕЛИЙЁН

Иккёмёш пайё

Христос Хайённосемшён ёслени

13-мёш главаран 17-мёш главана җитиччен

Турра ёненекенсем, хайсене җак тёнче курай-масёр хавалани җине пэхмасёр, хайсен пурна-җёнче юратупа килёшў кўрсе тараҗҗё.

Җак 13-мёш главаран 17-мёш главана җитиччен, ёненекен җыншан ырлахла тата телейлё пурнаҗ Христосран илме, җичё тёрлё май пур:

1) Ёненекен җыннан "тусанла җул" җинче утна чух, Тураран уйралса җухатна җыханова җёнёрен җирёплетсе пиллех илме, хайён "урисене җутарма" яланах Христос патне пымалла (13-мёш гл 5 ст. вулар).

2) Ёненекен җынсен пёр-пёрне юратса пуранмалла (13:34).

3) Ёненекен җыннан, кашни кун Атте Турра тата Унан Ывълне Христоса ёненнине җирёплетмелле; чёрери канаслах җавантан килет (14:1).

4) Ёненекен җыннан кашни кун Христос ашёнче пулмалла, унсаран ыра җимёс паракан пурнаҗ пулма та пултараймасть! (15-мёш глава). Эпир Христос хушнине туса тани, Ун "ашёнче" пулнине пёлтерет (15:10).

5) Тура, Хайне ёненекенсемшён Ләплантаракан яна: Въл Чанлах, Святой Сывлаш (14:16—25; 16:1—15).

6) Ёненекен җыннан, яланах Христос ячёпе Турра кёлё тумалла (14:13—14; 15:17; 16:23—24).

7) Христос сѣр сѣнче чух мѣнле Хайѣн вѣренекенѣсемшѣн кѣлѣ тунѣ, савѣн пекех халѣ те, Хайне ѣненекенсемшѣн Атте Турѣ умѣнче пѣр чарѣнмасѣр кѣлѣ тунине пѣлме парать (17. гл вулѣр).

13 - мѣш ГЛАВА

Иисус вѣренекенѣсен урисене сѣуни

1. **ПАСХА** праѣникѣ умѣн Иисус Хай сѣак тѣнчерен Ашшѣ патне куѣмалли вѣхѣт сѣитнине пѣлсе, Хайѣн тѣнчере пурѣнанкан вѣренекенѣсене юратса, вѣсене вѣсѣне сѣитичченех юратнине ѣсѣпе кѣтартнѣ.

2. Каѣхи апат тунѣ вѣхѣтра, шуйттан Симон ывѣлѣ Иуда Искарот чѣрине Иисуса тытса пама шухѣш кѣртсен,

3. Иисус, Ашшѣ пурне те Ун аллине панине пѣлсе тата Вѣл Турѣ патѣнчен аннине, Турѣ патне каяссине пѣлсе,

4. Апат тунѣ сѣртен тѣрса сѣелти тумтирне хывнѣ та, алшѣлли илсе пилѣкне сѣыхнѣ;

5. Унтан сѣвѣнмалли савѣта шыв янѣ та, вѣренекенѣсен урисене сѣуса, пилѣкне сѣыхнѣ алшѣллипе шѣлма пуѣланѣ.

6. Петр текен Симон патне сѣитсен, лешѣ Ана каланѣ: "Эй, Вѣрентекен! ман урасене Санѣн сѣумалла-и?" — тенѣ.

7. Иисус ѣна хирѣс каланѣ: "Эпѣ мѣн тунине эсѣ халь пѣлместѣн, кайран ѣнланса илѣн", — тенѣ.

8. Петр Ана каланѣ: "Ман урасене Эсѣ ѣмѣрне те сѣаваймѣн", — тенѣ. Иисус ѣна хирѣс каланѣ:

"Сана Эпё ҫумасан, Манпа пёрле пая кёреймён", — тенё.

9. Петр текен Симон Ана каланă: "Эй, Вёрен-текен! апла пулсан, урасене анчах мар алăсене те, пуҫа та ҫу", — тенё.

10. Иисус а́на каланă: "Ҫăвăнса тасалнă, ҫыннăнне урисене анчах ҫумалла, мёншён тесен вăл пё-тёмпех таса; эсир те таса, анчах пурте мар", — тенё.

11. Вăл Хайне тытса паракана пёлнё, ҫаванпа эсир пурте таса мар тесе каланă.

12. Вёсен урисене ҫуса пётерсен, Хайён тумтирне тахăннă та каллех ҫиме ларса вёсене каланă: "Эпё сире мён тунине эсир а́нлантăр-и?

13. Эсир Мана Вёрентекен тата Пуҫлăх тетёр, ҫавна тёрёс калатăр, Эпё чăнах та Ҫавă.

14. Эпё сирён Вёрентекенёр тата Пуҫлăхăр пулсан та сирён урăрсене ҫурăм, апла пулсан, сирён те пёр-пёрин урисене ҫумалла:

15. Эпё сирёншён тунă пек эсир те тăвăр тесе, Эпё сире тёслёх кăтартса патăм.

16. Чăн-чăнах калатăп сире: чура хайён хуҫинчен аслă мар, хушса янă ҫын та хайне хушса яракан-ран аслă мар.

17. Ҫавна пёлсе, туса тăрсан, эсир телейлё.

18. Пурин ҫинчен те сире каламастăп: Хам суйласа илнисене Эпё пёлетёп. Ҫыру ҫинче ҫырни вырăна килчё ёнтё: "Манпа пёрле ҫăкăр ҫиекен, Мана хирёҫ урине ҫёклерё" (*Псал. 40:10*)

19. Ҫав ёҫ пулса ҫитсен, Ку чăнах та Эпё иккенне ёненччёр тесе, сире халех каласа паратăп.

20. Чăн-чăнах калатăп сире: Эпё кама яратăп, ҫавна йышăнакан Мана йышăнать; Мана йышăнакан, Мана Яракана йышăнать", — тенё.

Иисус, вѣренекекѣсенчен пѣри, Хѣйне тытса парасси ҫинчен пѣлтерни

21. Ҫакна каласан, Иисусан кӑмӑлӗ хуҫӑлнӑ, Вӑл вара каланӑ: "Чӑн-чӑнах калатӑп сире, сирӗnten пѣри Мана тытса парӗ", — тенӗ.

22. Ҫавӑн чух вѣренекекѣсем Вӑл кам ҫинчен каланине пѣлмесӗр, пѣр-пѣрин ҫинелле пӑхкалама пуҫланӑ.

23. Унӑн вѣренекекѣсенчен пѣри, Иисус юратаканни, Иисусан кӑкӑрӗ ҫумӗнче ларнӑ;

24. Петр текен Симон, ҫавна кам ҫинчен каланине ыйтса пѣлме, ӑна паллӑ туса кӑтартнӑ.

25. Вӑл, Иисусан кӑкӑрӗ ҫумне тӗртӗнсе, Ӑна каланӑ: "Вѣрентекен! Кам вӑл?" — тенӗ.

26. Иисус каланӑ: "Ҫӑкӑр татӑкне Эпӗ кама пуҫса парӑп, ҫавӑ", — тенӗ. Вара ҫӑкӑр татӑкне пуҫса, Симон ывӑлне Иуда Искарюта панӑ.

27. Ҫав татӑк хыҫҫӑн Иуда ӑшне шуйттан кӗнӗ. Унтан Иисус ӑна каланӑ: "Мӗн тӑвас тетӗн, часрах ту", — тенӗ.

28. Вӑл ӑна мӗншӗн ҫапла каланине, унта ларакансенчен нихӑш те ӑнланса илеймен.

29. Иудӑра укҫа арчи пулнӑ, ҫавӑнпа хӑшӗсем: "Иисус ӑна, праснике хамӑр валли мӗн кирлине е ыйткалакансене мӗн те пулин пама хушӑть пулӗ" — тесе шухӑшланӑ.

30. Вӑл татӑкне илсенех тухса кайнӑ; ун чух кӑҫ пулнӑ. Вӑл тухса кайсан,

31. Иисус каланӑ: "Паян Этем Ывӑлӗ мухтава тухрӗ, Ун урлӑ Турӑ та мухтава тухрӗ;

32. Турӑ Ун урлӑ мухтава тухрӗ пулсан, Турӑ та Ӑна мухтава кӑларӗ, часах Ӑна мухтава кӑларӗ.

33. Ачасем! Манӑн сирӗнпе пѣрле нумай пулма-

лла мар ёнтё: эсир Мана шырър. Эпё Иудейсене каланă пек, Эпё каякан сёре эсир пыраймър тесе, халё сире те калатăп.

34. Сире сёнё заповедь паратăп, пёр-пёрне юратър; Эпё сире юратнă пек, эсир те пёр-пёрне юратър;

35. Пёр-пёрне юрататър пулсан, эсир Манăн вёренекенсем иккенне пурте пёлёс”.

Иисус, Петр Унран тунасси шинчен пёлтерсе калани

36. Петр текен Симон Ана каланă: ”Вёрентекен! Эсё ашта каятăн?” — тенё. Иисус ана хирёс каланă: ”Эпё каяс сёре, эсё халь Ман хыссан пырайман, кайран Ман хысран пыран”, — тенё.

37. Петр Ана каланă: ”Вёрентекен! Сан хыссан эпё мёншен халь пыраймап? Эпё Саншан хаман чуна та паратăп”, — тенё.

38. Иисус ана хирёс каланă: ”Маншан хаван чунна та паран-и? Чан-чанах калатăп сана: автан аватиччен, эсё Манран висё хут тунан”, — тенё.

14 - мёш ГЛАВА

”Сирён чёрёрсем ан хăраччър...”

1. **СИРЁН** чёрёрсем ан хăраччър; Турра ёненёр, Мана та ёненёр.

2. Манан Атте суртёнче выран нумай; апла пулмасан, Эпё сире каланă пулаттам. ”Эпё сирён валли выран хатёрлеме каятăп”.

3. Кайсан вара, сирён валли выран хатёрлөп те каллех килсе, эсир те Манпа пёрле пулар тесе, сире Хам патăма илсе кайăп.

4. Эпё аҫта каяссине эсир пёлетёр, ҫулне те пёлетёр”, — тенё.

5. Фома Ана каланă: ”Вёрентекен! Эсё аҫта каяссине эфир пёлместпёр; тата ҫулне мёнле пёлме пултарăпър?” — тенё.

6. Иисус ана каланă: ”Ҫул та, чанлаҳ та, черёлёх паракан та Эпё; Ман урла пымасан, Манан Атте патне никам та пыраймё;

7. Эсир Мана пёлнё пулсан, Манан Аттене те пёлнё пулаттар; паянтан ёнтё пёлетёр Ана, куртар та Ана”, — тенё.

8. Филипп Ана каланă: ”Вёрентекен! Асуна катарт та, ҫитё вара пире”, — тенё.

9. Иисус ана каланă: ”Филипп, Эпё сирёнпе мён чухлё пурантам, ҫапах эсё Мана пёлместён-и? Мана куракан Аттене те курна; мёнле тата эсё: ”Асуна катарт пире?” — тесе калатан.

10. Эпё Атте ашёнчине, Атте те Ман ашрине эсё вара ёненместён-и? Эпё сире калакан самахсене Хамран каламастап; Ман ашра таракан Атте, Вал ҫак ёссене тавать.

11. Мана ёненёр, Эпё Атте ашёнче, Атте те Ман ашра; апла мар пулсан, Мана ёсsem тунинчен ёненёр.

12. Чан-чанах калатап сире: Мана ёненекен, Эпё тавакан ёссене те тавё, ҫавсенчен те ытларах тавё; мёншён тесен Эпё Хаман Атте патне каятап.

13. Ман ятпа эсир Аттерен кирек мён ыйтсан та, Аттем Ывалё урла мухтава тухтар тесе, Эпё эсир ыйтнине тавап;

14. Ман ятпа эсир мён ыйтсан та, Эпё ҫавна тавап.

15. Мана юрататар пулсан, Ман заповедьсене тытса тарар.

Святой Сывләша сёр сине ярасси синчен калани

16. Эпё Аттене тархасләп та сире валли урӑх
Лӑплантаракан ярё, Вӑл сирёнпе ёмёрах пулё,

17. Вӑл чӑнлӑх Сывләшё, тёнче Ӑна йышӑнма
пултараймасть, мёншён тесен Ӑна курмасть, пёлмест
те Ӑна; эсир Ӑна пёлетёр, Вӑл сирёнпе пёрле, ма-
лашне те сирён ӑшӑрта пулё.

18. Сире тӑлӑха хӑвармӑп; сирён пата килёп.

19. Вӑхӑт нумай юлмарё ёнтё, Мана тёнче урӑх
кураймё; эсир Мана куратӑр, мёншён тесен Эпё
чёрё, эсир те чёрё пулатӑр.

20. Сав кун эсир, Эпё Атте ӑшёнчине, эсир Ман
ӑшрине, Эпё те сирён ӑшӑртине пёлёр.

21. Кам Ман заповедьсене асра тытса вёсене
пурнӑсласа тӑрать, вӑл Мана юратать; кам Мана
юратать, савна Манӑн Аттем те юратё; Эпё те ӑна
юратса, Хам Ӑна курӑнӑп”, — тенё.

22. Иуда (Искарот мар) Ӑна каланӑ: ”Вёрен-
кен! Мёншён вара Эсё Хӑвна тёнчене мар, пире кӑ-
тартасшӑн?” — тенё.

23. Иисус ӑна хирёс каланӑ: ”Кам Мана юратать,
вӑл Ман сӑмаха тытса тӑрё; ӑна Манӑн Атте те юра-
тё, Эпир вара ун патне пырса, ун ӑшёнче Хамӑра
пурӑнмалли вырӑн тӑвӑпӑр.

24. Мана юратман сын Ман сӑмахсене тытса тӑ-
масть; эсир илтекен сӑмах Манӑн мар, вӑл Мана
Яракан Аттен сӑмахё.

25. Сакна Эпё сире хӑварпа пёрле чух каларӑм.

26. Атте Ман ятӑмпа яма пулнӑ Лӑплантаракан
Святой Сывләш, Эпё сире мён каланине пурне те
пётёмпех вёрендсе ситерё, сире аса илтерё.

”Канăçлăх хăваратăп сире...”

27. Канăçлăх хăваратăп сире, Хамăн канăçлăха сире паратăп; Эпĕ сире тĕнче панă пек памастăп. Сирĕн чĕрĕрсем ан пăлханчĕр, ан хăрачĕр.

28. Эпĕ сире:” Сирĕн патран кайăп, вара татах сирĕн пата килĕп” — тесе каланине эсир илтрĕр. Эсир Мана юрататăр пулсан: ”Эпĕ Атте патне каятăп” — тесе каланăшăн, эсир савăннă пулатăр; мĕншĕн тесен Манăн Атте Манран аслă.

29. Акă ĕнтĕ, Эпĕ сире çавăн çинчен, вăл пулса çитсен эсир Мана ĕненĕр тесе, çавă пуличчен малтанах каласа патăм.

30. Ман сирĕнпе нумай калаçмалла мар ĕнтĕ, çак тĕнчен пуçлăхĕ килет; Манра унăн нимĕн те çук.

31. Эпĕ Аттене юрататăп, çавна тĕнчене пĕлтересшĕн, Атте Мана хушнă пек тăватăп; тăрăр, каяр кунтан”.

15 - мĕш ГЛАВА

Христос ашĕнче яланах пулма кирли

1. **ЭПĖ** чăн иçĕм сырли Аври, Манăн Атте-иçĕм сырли пахчи Хуçи;

2. Сырла пулман Ман туратăма, Вăл кирек хăшне те касса пăрахать; сырли пулаканнине, кирек хăшне те сырли тата нумайрах пултăр тесе тасатать.

3. Эсир ĕнтĕ, Эпĕ сире вĕрентсе каланă сăмах тăрăх тасалтăр.

4. Ман ашăмра пулăр, Эпĕ те сирĕн ашăрта пулăп. Турат хайĕн аври çинче пулмасан, хай тĕллĕн сырла ўстереймест; Ман ашра пулмасан, эсир те çавăн пекх пулатăр.

5. Эпё ҫырла Аври, эсир турачĕсем; кам Ман аш-
ра пулатъ, Эпё те ун ашĕнче пулăп, вăл вара нумай
ҫимĕҫ кўрет; мĕншĕн тесен Мансăр пуҫне эсир ни-
мĕн те тума пултараймастăр.

6. Ман ашра пулмасан, турата касса пăрахнă пек
каларса пăрахĕҫ, вăл типсе кайĕ; ун пек туратсене
пуҫтарса вутта пăрахаҫҫĕ те вĕсем ҫунса каяҫҫĕ.

7. Эсир Ман ашра пулсан, Ман сăмахсем те
сирĕн ашăрта пулĕҫ; вара мĕн кирлине ыйтăр, пурте
сире пулĕ.

8. Эсир нумай ҫимĕҫ (*усă*) кўрсен, ҫавăн тăрăх
Ман Аттем те мухтава тухĕ, эсир вара Манăн вĕ-
ренекенсем пулăр.

9. Атте Мана юратнă пек, Эпё те сире юратрăм;
эсир те Эпё юратнă пек юратăр.

10. Эпё Атте хушнине туса тăтăм, ҫавăнпа Атте
Мана юратать; эсир Эпё хушнине туса тăрсан, Эпё
те сире юратса тăрăп.

11. Ҫакна Эпё сире, Ман савăнăҫ сирĕн ашăрта пул-
тăр, сирĕн савăнăҫăр ҫителĕклĕ пултăр тесе каларăм.

12. Эпё сире ҫакна тума хушатăп, Эпё сире юрат-
нă пек, эсир те пĕр-пĕрне юратăр.

13. Ҫын хайĕн тусĕшĕн, хай чунне панинчен
ытла урăх юрату ҫук.

14. Эпё хушнине туса тăрсан, эсир Манăн тусăм-
сем пулатăр.

15. Эпё сире чурасем тесе каламастăп ĕнтĕ, мĕн-
шĕн тесен чура хайĕн хуҫи мĕн тунине пĕлмест; Эпё
сире Хамăн Аттерен мĕн илтнине пĕтĕмпех каласа
патăм, ҫавăнпа тусăмсем тесе каларăм.

16. Эсир Мана суйласа илмен, Эпё сире суйласа
илтĕм; эсир кайса усă кўрсе ҫўрĕр, эсир усă тун
малалла пытăр тата Аттерен эсир Ман ятпа кирек
мĕн ыйтсан та, Вăл сире патăр тесе, Эпё сире суй-

ласа хутам.

”Тёнче сире кураймасть пулсан...”

17. Эпё сире ҫакна тума хушатап, эсир пёр-пёр-не юратар.

18. Тёнче сире кураймасть пулсан, пёлсе тәрәр, Мана сирёnten малтан курайми пулчё.

19. Эсир тёнчерен пулнă пулсан, тёнче хайёenne юратнă пулеччё; эсир тёнчерен пулман пирки, Эпё сире ку тёнчерен суйласа илтём, ҫаванпа сире тёнче кураймасть.

20. Эпё сире: чура хайён хуҫинчен аслă мар, тесе каланă ҫамаха аставәр, Мана хаваларёҫ пулсан, сире те хавалёҫ; Ман ҫамаха тытса тәрсан, сирёenne те тытса тәрёҫ.

21. Ҫавсене пурне те сире Ман ятшăн тавёҫ, мёншён тесен вёсем Мана Яракана пёлмеҫҫё.

22. Эпё килсе вёсене каламан пулсан, вёсем ҫылахсәр пулнă пулеччёҫ; халь ёнтё хайсен ҫылахе-сенчен тўрре тухаймаҫҫё.

23. Мана курайман ҫын Манан Аттене те кураймасть.

24. Эпё вёсен хушшинче никам та тума пултарайман ёҫсене туса кăтартман пулсан, вёсен ҫылах пулмеччё; халь ёнтё ҫав ёҫсене курчёҫ, ҫапах Мана та, Манан Аттене те курайми пулчёҫ.

25. Вёсен законёнче: ”Мана усăсәр курайми пулчёҫ” — тесе ҫырни вырăна килчё. (*Псал. 68:5*)

26. Лăплантаракан чăнлăх Сывлăшё килсен, Вăл Ман ҫинчен пёлтерсе тәрё, Эпё Ана сирён ҫине Аттерен илсе ярăп, Вăл Аттерен тухать;

27. Эсир те Ман ҫинчен пёлтерекенсем пулатар,

мёншён тесен эсир малтанах Манпа пёрле.

16 - мёш ГЛАВА

Тёнче малашне те ёненекенсене хаваласси синчен Христос калани

1. **ЇАКНА** Эпё сире, эсир ан улталанър тесе каларъм.

2. Сире синагогасенчен хаваласа каларёс; вахът ситет ёнтё, сире вёлерекен кирек кам та, эпё Турра юрэхлă ёс тăватăп тесе шухăшлё.

3. Вёсем Аттене те, Мана та пёлмен пирки сáпла тăвёс.

4. Їакна Эпё сире, сáв вăхът ситсен, Эпё сáвăн синчен каланине эсир аса илёр тесе каларъм; малтан Эпё сáвна Хам сирёнпе пёрле пулнăран каламаръм.

5. Халь ёнтё, Эпё Хама Яракан патне каятăп, сирёнтен пёри те Манран: "Аста каятăн?" — тесе ыйтмасть.

6. Эпё сире сáкна каланăран, сирён чёрёрсем хуйхăпа тулчёс.

Святой Сывлăш ёсёсем

7. Эпё сире чăннине калатăп, Эпё кайсан сирёншён аван пулё; мёншён тесен Эпё каймасан, сирён пата Лăплантаракан килмё; кайсан, Эпё Ана сирён пата ярăп.

8. Вăл килё те, тёнче сылăхё синчен, чăнлăх синчен тата суд синчен кăтартса тăрё:

9. Сылăх синчен, Мана ёненменнине;

10. Чӑнлӑх ҫинчен, Эпӗ Атте патне кайнине, Мана ӗнтӗ урӑх кураймӑр;

11. Суд ҫинчен, ҫак тӗнчен пуҫлӑхӗ айӑпа юлнине.

12. Манӑн сире каламалли татах нумай, анчах эсир халь пурне те ырнаҫтараймӑр.

13. Ҫав чӑнлӑх Сывлӑшӗ килсен, сире пур чӑнлӑха та вӗрентӗ; Вӑл Хӑйӗнчен каламӗ, мӗн илтнине калӗ, малашне мӗн пулассине те сире пӗлтерӗ.

14. Вӑл мухтава кӑларӗ Мана, мӗншӗн тесен Вӑл Ман ӗссене туса сире пӗлтерӗ.

15. Аттен мӗн пурри, пурте Манӑн; ҫавӑнпа Эпӗ сире, Вӑл Ман ӗссенех туса сире пӗлтерӗ тесе каларӑм.

Иисус вӗренекеӗсене Хӑй ҫӑр ҫинчен каясси ҫинчен пӗлтерни

16. Часах эсир Мана кураймӑр, кайран каллех Мана курӑр; мӗншӗн тесен Эпӗ Атте патне каятӑп", — тенӗ.

17. Ҫавӑнта Унӑн вӗренекеӗсенчен хӑшпӗрисем пӗрне-пӗри каланӑ: "Мӗн калать Вӑл пире, часах Мана кураймӑр, кайран каллех курӑр, Эпӗ Атте патне каятӑп тет?"

18. Вӗсем татах каланӑ: "Мӗн калать вара Вӑл, часах тесе?" Пӗлместпӗр, тем калать?" — тенӗ.

19. Хӑйӗнчен мӗн ыйтассине пӗлсе, Иисус вӗсене каланӑ: "Эсир пӗр-пӗринчен: "часах Мана кураймӑр, кайран каллех курӑр" — тесе Эпӗ калани ҫинчен ыйтатӑр-и?"

20. Чӑн-чӑнах калатӑп сире; эсир ӗсӗклесе йӗрӗр, хурланса макӑрӑр, тӗнче ун чухне савӑнӗ; эсир хуйхӑллӑ пулӑр, ҫапах та эсир хуйхӑрни савӑнӑҫпа тулӗ.

21. Арӑм ҫамӑлланӑ чух асапланать, мӗншӗн те-

сен унӑн вӑхӑчӗ ҫитнӗ; ачине ҫуратсан, тӗнчере ҫын ҫуралнӑшӑн савӑннипе хӑй асап курнине манса каять.

22. Ҫавӑн пек эсир те халӗ хуйхӑпа тулнӑ, анчах эпӗ сире каллех курӑп, вара сирӗн чӗрӗрсем савӑнса кайӗҫ, сирӗн савӑнӑҫӑра сирӗнтен никам та туртса илеймӗ.

23. Ҫав кун вара эсир Манран нимӗн ҫинчен те ыйтмӑр. Чӑн-чӑнах калатӑп сире, Аттерен эсир Ман ятпа кирек мӗн ыйтсан та, Вӑл сире парӗ.

24. Ку таранччен эсир Ман ятпа нимӗн те ыйтмарӑр; ыйтӑр, ыйтсан илӗр, сирӗн савӑнӑҫӑр ҫителӗклӗ пултӑр.

25. Халиччен Эпӗ сире юптарулла каларӑм; вӑхӑт ҫитет ӗнтӗ, ун чух сире юптарулла каламӑп, Атте ҫинчен сире тӗррипе каласа пӗлтерӗп.

26. Ҫав кун эсир Ман ятӑмпа ыйтӑр; Эпӗ сире, Аттерен сирӗншӗн ыйтӑп тесе каламастӑп:

27. Атте сире Хӑй юратать, мӗншӗн тесен эсир Мана юратрӑр тата Эпӗ Атте патӗнчен килнине те ӗненетӗр.

28. Эпӗ Атте патӗнчен анса тӗнчене килтӗм; каллех тӗнчене хӑварса Атте патне каятӑп”, — тенӗ.

29. Унӑн вӗренекекӗсем Ӑна каланӑ: ”Акӑ халь Эсӗ тӗррипех калатӑн, пӗртте юптарулла каламастӑн;

30. Халь ӗнтӗ куратпӑр, Эсӗ пурне те пӗлетӗн, Хӑвӑнтан кам та пулин ыйтни Сана кирлӗ мар; ҫавӑнпа ӗнтӗ, Эсӗ Турӑ патӗнчен анса килнине ӗненетпӗр”, — тенӗ.

31. Иисус вӗсене хирӗҫ каланӑ: ”Халӗ ӗненетӗр?

32. Акӑ, вӑхӑт ҫитет, ҫитрӗ те ӗнтӗ, эсир пурте харпӑр хӑй еннелле саланса каятӑр та Мана пӗчченех хӑваратӑр; анчах Эпӗ пӗччен мар, мӗншӗн тесен Манпа пӗрле Атте.

33. Ҷакна Эпё сире, эсир Манра канӑҫлӑх тупӑр тесе каларӑм. Тёнчере сире хуйхӑ пулӑ; ҫапах та сирӑп тӑрӑр: Эпё тёнчене ҫентертӑм.

17 - мӑш ГЛАВА

Христос Хӑйӑннисемшӑн кӑлӑ туни

1. **ҶАК** сӑмахсене каланӑ хыҫҫӑн, Иисус Хӑйӑн куҫӑсемпе пӑлӑт ҫинелле пӑхса каланӑ: "Эй, Аттем! Вӑхӑт ҫитрӑ ӑнтӑ: Хӑвӑн Ывӑлна мухтава кӑлар, Санӑн Ывӑлу та Сана мухтава кӑларӑ.

2. Эсӑ пур этеме те Унӑн аллине панӑ, Эсӑ Ана панисене, Вӑл пурне те ӑмӑрлӑх пурнӑҫ парать.

3. Ӕмӑрлӑх пурнӑҫ ҫакӑ ӑнтӑ, Сана, пӑртен-пӑр чӑн Турра тата Эсӑ янӑ Иисус Христоса пӑлни.

4. Эпӑ Сана ҫӑр ҫинче мухтава кӑлартӑм, Эсӑ Мана тума хушнӑ ӑҫе туса ҫитертӑм;

5. Эй, Аттем, тёнчене пултариичченех Сан патӑнта пулнӑ Хӑвӑн мухтавлӑхупа, Мана та Эсӑ паян мухтава кӑлар.

6. Эсӑ Мана ҫак тёнчерен панӑ ҫынсене, Эпӑ Санӑн ятна пӑлтертӑм; вӑсем Санӑн пулнӑ, Эсӑ вӑсене Мана патӑн, вӑсем Сан сӑмахна тытса тӑчӑ,

7. Эсӑ Мана пани, пурте Санран иккенне вӑсем халь ӑнланса илчӑ;

8. Мана панӑ Санӑн сӑмахусене Эпӑ вӑсене каласа патӑм та, вӑсем чӑнлӑха ӑнланса илсе йышӑнчӑ, Мана Эсӑ янине тата Эпӑ Сан патӑнтан килнине ӑненчӑ.

9. Эпё пётём тёнчешён кёлё тумастап, җаксемшён, Эсё Мана панисемшён кёлё таватап: мёншён тесен вёсем Санан;

10. Мананни пурте Санан, Сананни те Манан; Эпё вёсем урла мухтава тухрам.

11. Эпё ёнтё тёнчере мар, вёсем тёнчере, Эпё Сан патна пыратап. Эй, Святой Аттем! Хаван ятушан вёсене сыхласам, Эсё Мана панисем, вёсем те Пирён пекех пёр пулчяр.

12. Эпё вёсемпе пёрле тёнчере пулна чух, Сан ятушан вёсене сыхласа усрарам; Эсё Мана панисене Эпё сыхларам, пётес ывалран пушне, пёри те вёсенчен пётмерёс, Җырура каланә сәмах ыраңа килчә ёнтё (*Псал. 108:8-17*)

13. Халё Сан патна пыратап, вёсен ашёнче Ман саванәс җителёклё пултәр тесе, җак сәмахсене тёнчере чухне каласа хаваратап.

14. Эпё вёсене Санан сәмахна каласа патам та, тёнче вёсене курайми пулчё, мёншён тесен Эпё тёнчерен пулман пек, вёсем те ку тёнчерен мар.

15. Вёсене Эсё тёнчерен ил тесе кёлё тумастап, усалран вёсене сыхла тесе кёлё таватап;

16. Эпё тёнчерен мар, вёсем те тёнчерен мар.

17. Вёсене Хаван чанләхупа тасат: Санан сәмаху чанләх.

18. Эсё Мана тёнчене яна пек, Эпё те вёсене тёнчене ятам;

19. Вёсем чанләхпа тасалчяр тесе, Эпё вёсемшён Хама паратап.

20. Вёсемшён анчах кёлё тумастап, вёсем каланә сәмах тәрәх Мана ёненекенсемшён те кёлё таватап:

21. Вёсем пурте пёр пулччяр; эй, Аттем, Эсё мён-
ле Ман ашра, Эпё те Сан ашанта, вёсем те саван
пек Пирён ашра пёр пулччяр, — Мана Эсё янине
тёнче ёнентёр.

22. Эсё Мана панă мухтава та Эпё вёсене патам:
Эпир пёр пулна пек, вёсем те пёр пулччяр.

23. Эпё вёсен ашёнче, Эсё Ман ашра; вёсем
те пётёмпех пёр пулччяр, Эсё Мана ярса, вёсене
те Мана юратнă пекех юратнине тёнче пёлтёр.

24. Эй, Аттем! Эсё Мана панисем те аста Эпё,
саванта Манпа пёрле пулччяр, Эсё тёнчене пулта-
риччен малтанах Мана юратса панă мухтава вёсем
курччяр тетёп.

25. Эй, Тўрё Аттем! тёнче Сана пёлмерё; Эпё
Сана пёлтём, саксем те Эсё Мана янине пёлчёс;

26. Эпё вёсене Санан ятна пёлтертём, пёлтерёп
те, Эсё Мана юратнă юрату вёсен ашёнче пултър,
Эпё те вёсен ашёнче пулап”.

ИОАНН ҶЫРНАҢ ТАСА ЕВАНГЕЛИЙЁН

Виҫҫёмён пайё

Тёнчене ҫаланас пани

18-мёш главаран 21-мёш главана ҫитиччен

**Иисуса тытса пани, пәталани, чөрёлсе тәни,
чөрёлсе тәнә хыҫҫан Хайён вёренекенёсене
курәнни**

Христос хёрес ҫинче вилсе, виҫҫёмёш кунне Хайён мухтавләхёпе вилёмрен чөрёлсе тәни, ёненекен ҫынна ырләх тата тёлёнмелле пилләх парса тәрәть. Турәшән ёҫлесси те, ҫаланас илесси те, Туррән Патшаләхёнче Христоспа пёрле пулса ёмёрах Ана мухтасси те, ҫавә пурте "Христос чөрёлсе тәрса, тупәка пушатса хәварнинчен" килет.

Ҷырура каланә пек: "Христос пирён ҫыләхсемшён вилнё, Ана ҫёре пытарнә; виҫҫёмёш кунне Вәл чөрёлсе тәнә" (1 Кор. 15:3-4). Хайён вилёмёпе Христос вилёме ҫёнтернё. Вәл пирён ҫыләхсемшён вилнё. Виҫҫёмёш кунне чөрёлсе тәни, Вәл Турә Ывәлө пулнине анчах мар, пирён ҫыләхсемшён Хайён Ытне хёрес ҫинче панә парнене Атте Турә йышәннине те пёлтерет!

Малалла ҫырнә главасене тёплён, Ывәлне пирён ҫыләхсемшён парса, Ана Хайён вәйёпе вилёмрен чёртсе тәрәтнә Турра тав туса вуләр!

Иисус Гефсимани пахчинче

1. **ИИСУС** ҫакна каласан, Хайён вѣренекенѣсемпе Кедрон шывѣн тепѣр енне кайнă, унта йывăҫ пахчи пулнă, ҫав пахчана Вăл Хайён вѣренекенѣсемпе кѣнѣ.

2. Ҫав вырăна Ана тытса паракан Иуда та пѣлнѣ, мѣншѣн тесен Иисус Хайён вѣренекенѣсемпе унта час-часах пынă.

3. Ҫапла вара, Иуда пѣр ушкăн салтак, пуп-пуҫлăхѣсен тарҫисене тата фарисейсене илнѣ те, хунарсемпе, ҫуртасемпе тата хѣҫсемпе унта пынă.

4. Иисус Хайѣнпе мѣн пулассине пѣлсе, вѣсем патне тухнă та вѣсене каланă: "Кама шыратăр?" — тенѣ.

5. Ана хирѣҫ каланă: "Назорей Иисусне", — тенѣ. Иисус вѣсене каланă: "Вăл Эпѣ", — тенѣ. Вѣсемпе пѣрле Ана тытса паракан Иуда та тăнă.

6. Иисус вѣсене: "Вăл Эпѣ", — тесе каласан, вѣсем каялла чакса ҫѣре ўксе пѣтнѣ.

7. Вѣсенчен каллех ыйтнă: "Кама шыратăр?" — тенѣ. Вѣсем каланă: "Назорей Иисусне", — тенѣ.

8. Иисус каланă: "Эпѣ сире, Вăл Эпѣ тесе каларăм; эппин Мана шыратăр пулсан, вѣсене ан тивѣр, кайчăр вѣсем", — тенѣ.

9. Ҫапла Иисус каланă сăмах вырăна килнѣ: "Эсѣ Мана панисене, Эпѣ пѣрне те пѣтермерѣм" (Иоан. 17:12)

10. Петр текен Симонăн хѣҫ пулнă, вăл хѣҫне туртса кăларнă та пуп-пуҫлăхѣн чурине ҫапса, унăн сылтăм хăлхине касса татнă; ҫав чура Малх ятлă

пулнă.

11. Иисус вара Петра каланă: "Хёсне йённине чиксе хур; Атте Мана панă куркана Манăн епле ёсмелле мар-ха?" — тенё.

Иисус пуп-пуслăхёсен умёнче тата Петр тунни

12. Унтан салтаксем, пин сын пуслăхё тата Иудей пуслăхёсем Иисуса тытнă та сыхса хунă.

13. Ана малтан Анна патне илсе кайнă; Анна вăл, сав сул пуп-пуслăхё пулса тăнă Каиафăн хунё пулнă;

14. Сав Каиафа, халăхшăн пёр сын пётни авантарах пулё тесе, Иудейсене канаш панă.

15. Иисус хысёнчен Петр текен Симонпа тепёр вёренекенё пынă; сав вёренекенё пуп-пуслăхён пёлёшё пулнă, вăл вара Иисупа пёрле пуп-пуслăхён картишне кёнё;

16. Петр алăк хысёнче тулта тăнă. Кайран, пуп-пуслăхён пёлёшё пулнă вёренекенё тухнă та, алăк патёнче сыхласа тăракан хёрарăма каласа, Петра та илсе кёнё.

17. Саванта алăк патёнче сыхласа тăракан хёрарăм тарсă Петра каланă: "Эсё те Сак Сыннăн вёренекенё мар-и?" — тенё. Петр каланă: "Сук", — тенё.

18. Ун чух сивё пулнă, саванпа тарсăсемпе пуслăхсем те вут хурса ашăнса тăнă; вёсемпе пёрле Петр та ашăнса тăнă.

19. Пуп-пуслăхё Иисусран, Ун вёренекенёсем сиччен тата Унăн вёрентёвё сиччен ыйтнă.

20. Иисус ана хирёс каланă: "Эпё тёнчене пёр пытармасăр вёрентрём; Эпё яланах Иудейсем пустарăнакан синагогара тата чиркўре вёрентрём; вартан нимён те каламарăм;

21. Манран мёншён ыйтатан? Эпё мён каланине илтекенсенчен ыйт; акă, вёсем Эпё мён каланине пёлессё", — тенё.

22. Вăл çакна каласан, çаванта тăракан тăрçăсенчен пёри, Иисуса питёнчен çупса ярса каланă: "Эсё пуп-пуçлăхне хирёç çапла калатан-и?" — тенё.

23. Иисус а́на хирёç каланă: "Эпё усал каларăм пулсан, мён усаллине каласа кăтарт; тёрёс каларăм пулсан, эсё мёншён Мана çупатан?" — тенё.

24. Анна Иисуса сыхнипех Каиафа ятлă пуп-пуçлăхё патне янă.

25. Петр текен Симон а́шанса тăнă. Çаванта а́на каланă: "Эсё те Унан вёренекенё мар-и?" — тенё. Вăл тунса каланă: "Çук", — тенё.

26. Пуп-пуçлăхё тарçисенчен пёри, хăлхине Петр касса татнийён хуранташё каланă: "Эпё сана хам Унна пёрле пахчара курмарăм-и вара?" — тенё.

27. Петр каллех туннă; çавантах автан авăтса янă.

Иисус Пилат умёнче

28. Тул çутăлсан, Иисуса Каиафа патёнчен преторийăна илсе кайнă; Пасха çимелле пулнаран, ирсёрленес мар тесе, вёсем преторийăна кёмен.

29. Пилат вёсем патне тухса каланă: "Çак Çынна эсир мён тёлёшпе айăплатăр?" — тенё.

30. Вёсем а́на хирёç каланă: "Вăл усал сын пулман пулсан, эфир А́на сана тытса паман пулаттăмăр", — тенё.

31. Пилат вёсене каланă: "Эсир А́на илёр те хăвăр законăр тăрăх суд тăвăр", — тенё. Иудейсем а́на каланă: "Пире никама та вёлерме ирёк паман", — тенё.

32. Çапла вара, Иисус Хăй мёнле вилёмпе виле-

сси ҫинчен пѐлтерсе каланă ҫăмах вырăна килнӗ.

33. Унтан Пилат каллех преторийăна кӗнӗ те, Иисуса чӗнсе илсе каланă: "Эсӗ Иудей Патши-и?" — тенӗ.

34. Иисус ăна хирӗҫ каланă: "Эсӗ ку ҫăмаха хăвăнтан калатăн-и, е сана Ман ҫинчен ыттисем каласа пачӗҫ?" — тенӗ.

35. Пилат каланă: "Эпӗ Иудей ҫынни-и-мӗн? Хăвăн халăху тата пуп-пуҫлăхӗсем Сана ман алла тытса пачӗҫ; мӗн турăн Эсӗ?" — тенӗ.

36. Иисус хирӗҫ каланă: "Ман Патшалăх ку тӗнчерен мар; Ман Патшалăх ку тӗнчерен пулнă пулсан, Маншăн ёҫлекенсем Мана Иудейсен аллине тытса парас мар тесе тăрăшнă пулӗччӗҫ, анчах та Манăн Патшалăх халӗ кунта мар", — тенӗ.

37. Пилат Ӑна каланă: "Эсӗ Патша-и вара?" — тенӗ. Иисус хирӗҫ каланă: "Мана Патша тесе эсӗ тӗрӗс калатăн; Эпӗ чăнлăх ҫинчен каласа пӗлтерме ҫуралнă, ҫавăншăн тӗнчене килнӗ; чăнлăхран пулсан, кирек кам та Ман сасса итлет", — тенӗ.

38. Пилат Ӑна каланă: "Мӗн вăl чăнлăх?" — тенӗ. "Ҫакна каласан, каллех Иудейсем патне тухнă та вӗсене каланă: "Эпӗ Унра нимӗнле айăп та тупаймастăп;

39. Пасха умӗн сирӗн, мана пӗрне кăларттарса ямалли йăла пур: сире валли Иудея Патшине кăларса ярам-и?" — тенӗ.

40. Вара каллех пурте кăшкăрса ярса каланă: "Ӑна мар, Вараवăна!" — тенӗ. Варава вăрă-хурах пулнă.

”Ѕавѣнта пѣталанѣ Ѧна...”

1. **ЅАВ** вѣхѣтра Пилат Иисуса илнѣ те, Ѧна хѣ-
неме хушнѣ.

2. Салтаксем вара, йѣплѣ йывѣѣ хуллинчен пуѣ
кѣшѣлѣ явса, Иисус пуѣѣ ѣине хунѣ, Хѣйне хѣрлѣ
тумтир тѣхѣнтарнѣ.

3. Унтан каланѣ: ”Иудея Патши савѣн!” — тенѣ.
Вара Ѧна питѣнчен ѣупа-ѣупа янѣ.

4. Пилат каллех тухса вѣсене каланѣ: ”Акѣ, Ун-
ра нимѣнле айѣп та тупманнине сире пѣлтерме, Ѧна
сирѣн пата кѣларатѣп”, — тенѣ.

5. Вара Иисус йѣплѣ пуѣ кѣшѣлѣпе, хѣрлѣ
тумтирпе тухнѣ. Унтан Пилат вѣсене каланѣ: ”Акѣ
Ѕын!” — тенѣ.

6. Пуп-пуѣлѣхѣсемпе чиркѣре ѣѣлекенсем Ии-
суса курсан: ”Пѣталаттар Ѧна, пѣталаттар!” — тесе
кѣшкѣрса янѣ. Пилат вѣсене каланѣ: ”Эсир Ѧна
хѣвѣр илсе пѣталѣр, эпѣ Унра нимѣнле айѣп та ту-
паймаѣтѣп”, — тенѣ.

7. Иудейсем ѣна хирѣѣ каланѣ: ”Пирѣн закон
пур, пирѣн закон тѣрѣх Вѣл вилме тивѣѣлѣ, мѣншѣн
тесен Вѣл Хѣйне Турѣ Ывѣлѣ вѣрѣнне хурать”, —
тенѣ.

8. Пилат, ѣав сѣмаха илтсен тата ытларах хѣраса
кайнѣ.

9. Вѣл каллех преторийѣна кѣнѣ те, Иисуса ка-
ланѣ: ”Эсѣ ѣѣтан?” — тенѣ. Иисус ѣна хирѣѣ нимѣн
те каламан.

10. Пилат Ѧна каланѣ: ”Эсѣ мана нимѣн те кала-
маѣтѣн-и? Пѣлместѣн-и, ман Сана пѣталаттарма та
ирѣк пур, кѣларса яма та ирѣк пур!” — тенѣ.

11. Иисус каланă: "Сана ҫўлтен паман пулсан, Ман ҫинче сан нимёнле ирёк те пулман пулеччё: ҫаванпа та, Мана сан аллуна тытса паракана ытла-рах ҫылăх пулать", — тенё.

12. Пилат ҫав вăхăтран Иисуса кăларса яма май шыранă. Вара Иудейсем кăшкăрма пуҫланă: "Ана кăларса ярсан, эсё кесарён тусё мар; хăйне хăй патша вырăнне хуракан кирек кам та кесарён тăшманё пулать", — тенё.

13. Пилат ҫак сăмаха илтсен, Иисуса тула кăлар-нă та, Лифостротон, еврейле Гаввафа текен суд тăвакан вырăна ларнă.

14. Ун чухне Пасха праҫникё умёнхи эрнекун, ирхине улттăмёш сехет тёлё пулнă. Вара Пилат Иу-дейсене каланă: "Ҫакă, сирён Патшăр!" — тенё.

15. Вёсем каллех: "Тыт, тыт, пăталаттар Ана!" — тесе кăшкăрса янă. Пилат вёсене каланă: "Си-рён Патшăра ман пăталас-и?" — тенё. "Пуп-пуҫ-лăхёсем каланă: "Кесарьтен пуҫне пирён урăх патша ҫук", — тенё.

16. Юлашкинчен вара Пилат, Ана хёрес ҫине пă-талама вёсене панă. Унтан Иисуса тытнă та илсе кай-нă.

17. Вăл Хăйён хёресне йăтса, Ҫамка вырăнё, ев-рейле Голгофа текен вырăна ҫитнё;

18. Ҫаванта Ана хёрес ҫине пăталанă; Унпа пёр-ле тата икё вăрă-хураха, пёрне пёр енне, тепёрне тепёр енне, Иисуса варрине пăталанă.

19. Пилат вара: "Иудея Патши, Иисус Назорей" — тесе ҫыру ҫырнă та, ана хёрес ҫине ҫапса хунă.

20. Ҫаван пек ҫырнă сăмахсене Иудейсенчен ну-майăшё вуланă, мёншён тесен Иисуса пăталанă вы-рăн хуларан инҫе мар пулнă, ҫыруне Еврейле, Грек-ле тата Римле ҫырса ҫапнă.

21. Иудейсен пуп-пуслăхĕсем Пилата каланă: "Иудея Патши" — тесе ан ғыр, Вăл Хăйĕн ғынчен: "Эпĕ Иудея Патши" — тесе калатчĕ тесе ғыр, — тенĕ.

22. Пилат вĕсене хирĕç каланă: "Мĕн эпĕ ғыртăм, ҫавна ғыртăм ĕнтĕ", — тенĕ.

23. Салтаксем Иисуса хĕрес ғыне пăталасан, Унăн тумтирне илнĕ те, кашни салтакĕ валли пĕрер пай туса, тăватă пая уйăрнă, хитонне те илнĕ; хитонĕ ҫелесе тунăскер пулман, а́на ҫўлтен пусласа пĕтĕмпех тĕртсе тунă.

24. Ҫавăнпа вĕсем пĕр-пĕрне каланă: "Ана ҫу-рар мар, уншăн шăпа ярăпăр, кама тухĕ?" — тенĕ. Ҫапла вара пророксем малтанах ғырни вырăна килнĕ: "Ман тумтире хăйсем хушшинче уйăрчĕç тата Манăн тумтиршĕн шăпа ячĕç" (*Псал. 21:19*). Салтаксем ҫавăн пек хăтланнă.

25. Иисуса пăталанă хĕрес патĕнче Унăн Амăшĕ, Амăшĕн аппашĕ Мария Клеопа тата Мария Магдалина тăнă.

26. Иисус Хăйĕн Амăшне тата унта тăракан Хăй юратнă вĕренекекне курсан, Амăшне каланă: "Анне! ҫакă, Санăн ывăлу!" — тенĕ.

27. Унтан вĕренекекне каланă: "Ку, санăн Аннĕ!" — тенĕ. Ҫавăнтан кайран, ҫав вĕренекек Ана хăй патне илнĕ.

28. Вара Иисус, Ҫыру ғынче ғырни пĕтĕмпех пулса ҫитнине пĕлсе: "Ашăм ҫунать", — тенĕ.

29. Ҫаванта туллиех уксус тултарнă (хĕрхўллен-тернĕ эрех) савăчĕ ларнă. Салтаксем губкăна уксус сăхтарса илнĕ те, патак вĕҫне тирсе, Унăн ҫаварĕ патне илсе пынă.

30. Иисус уксуса тутанса пăхсан каланă: "Ėнтĕ

пулса җитрә!" — тенё, Унтан, пуҗне уснă та, сывлăшне кăларса янă.

31. Ун чухне эрнекун пулнă, җавăнпа вилнё җынсен ўчёсене шăматкуна хёрес җинче хăварас мар тесе, (мёншён тесен җав шăматкун Иудейсен пысăк праҗникё пулнă) Иудейсем Пилатран, вёсен ури тунисене җапса ватса, вёсене хёрес җинчен антарма ыйтнă.

32. Вара салтаксем пынă та, Иисуспа пёрле пăталанисен ури тунисене иккёшённе те җапса ватнă;

33. Иисус патне пырсан, Вăл вилнине курса, Унăн ури тунисене җапса ватман.

34. Анчах та пёр салтакё Ана аяккинчен сăнăпа чикнё те, җавăнтах Юнпа шыв юкса тухнă.

35. Җакна куракан хай каласа кăтартать, вăл калани тёрёс; вăл сире ёнентересшён, хай чăн каланине пёлет.

36. Җак ёҗ пулса җитсе, Җыру җинче җырни ырайна килнё: "Унăн шăмми ванмё" (*Исход 12:46*)

37. Җыру җинче тата тепёр ыраанта каланă: "Хайсем сăнăпа чикни җине пăхёҗ" (*Захар. 12:10*)

Иисуса тупăка хуни

38. Җавăн хыҗҗан Аримафейăри Иосиф, Иисусан Ытне хёрес җинчен антарма Пилатран ирёк ыйтнă. Иосиф вăл, Иисусан вёренекенё пулнă, анчах — Иудейсенчен хăранă пирки палăртман; Пилат ана чарман. Вара вăл кайнă та, Иисусан ўтне антарнă.

39. Малтан Иисус патне җёрле пыракан Никодим та пынă, вăл җёр литра яхăн смирнăпа алой хуташтарса тунă ыра шăршăллă җу илсе пынă.

40. Вёсем Иисусан Ытне илнё те, Иудейсем пытаракан йăлапа ыра шăршăллă җусем сёрсе, пирпе

чёркенё.

41. Иисуса пәталанә вырәнта йываҫ пахчи пулнә, ҫав пахчара унччен никама та пытарман ҫенё тупак пулнә:

42. Иудейсен эрнекунё пулнәран тата тупак ҫывах пулнә пирки, Иисуса ҫав тупака хунә.

20 - мёш ГЛАВА

Виҫҫёмёш кунне Христос вилёмрен чёрёлсе тәни

1. **ЭРНЕ** пуҫламашёнче (вырсарникун) ирхине ирех, тёттём чухне Мария Магдалина тупак патне пынә та, тупак умёнчи чула йавантарса янине курнә;

2. Вәл вара чупса кайнә та, Петр текен Симон патне тата Иисус юратнә тепёр вёренекенё патне пырса, вёсене каланә: "Вёрентекене тупакран илсе кайнә, Ана аҫта хунине пёлместпёр", — тенё.

3. Ҫавантах Петрпа тепёр вёренекенё тухнә та, тупак патне чупса кайнә.

4. Вёсем иккёшё те пёрле чупнә, анчах тепёр вёренекенё, Петртан хытарах чупнә пирки тупак патне малтан ҫитнё.

5. Вәл пёшкёнсе пәхнә та пирсем выртнине курнә; ҫапах тупака кёмен.

6. Ун хыҫёнчен Петр текен Симон та ҫитнё, вәл тупака кёнё те, унта Иисуса чёркенё пирсем анчах выртнине курнә;

7. Иисусан пуҫне чёркенё тутәрё те чёркенипех, пирёсемпе пёрле мар, ураҫ ҫёрте уйрам выртнә.

8. Унтан тупак патне маларах чупса ҫитнё вёренекенё те кёнё, вара курнә та, ёненнё;

9. Сырура сырнă тăрăх, Иисус вилѐмрен чѐрѐлсе тăмалли синчен вѐсем ун чухне пѐлеймен пулнă.

10. Вара вѐренекекѐсем каллех хăйсем патне тав-
рăннă.

Христос чѐрѐлсе тăнă хыççăн Марийăна курăнни

11. Мария тупăк умѐнче макăрса тăнă; макăрнă чухнех вăл тупăка пѐшкѐнсе пăхнă,

12. Вара унта шурă тумтир тăхăннă икѐ Ангел ларнине курнă; пѐри Иисус Ычѐ выртнă вырăнăн пуç тѐлѐнче, тепри ури вѐçѐнче ларнă.

13. Вѐсем а́на каланă: "Арăм! Эсѐ мѐншѐн макă-
ратăн?" — тенѐ. Вăл вѐсене каланă: "Манăн Вѐренте-
кене илсе кайнă, А́на а́ста хунине пѐлместѐп", — тенѐ.

14. Çакна каласан каялла çаврăнса пăхнă та, Ии-
сус тăнине курнă; анчах вăл Иисуса паллайман.

15. Иисус а́на каланă: "Арăм, эсѐ мѐншѐн макăр-
атăн? Кама шыратăн? — тенѐ. "Мария, ку пахчаçă
пулѐ тесе, А́на каланă: "Эй, ыра́ сын! А́на эсѐ илнѐ
пулсан, кала мана, а́ста хутăн эс А́на, вара эпѐ А́на
илѐп", — тенѐ.

16. Иисус а́на каланă: "Мария!" — тенѐ. Вăл
çаврăнса пăхнă та каланă: "Раввуни!" — тенѐ. Вăл:
"Вѐрентекен!" — тени пулать.

17. Иисус а́на каланă: "Ман çумма ан сѐртѐн,
мѐншѐн тесен Эпѐ Хамăн Атте патне çĕкленмен-ха;
эсѐ Манăн тăвансем (*веренекексем*) патне кайса вѐ-
сене кала: Эпѐ Хамăн Атте патне, сирѐн Аçăр патне,
Хамăн Туррăм патне, сирѐн Туррăр патне çĕклене-
тѐп", — тенѐ.

18. Мария Магдалина вѐренекекѐсем патне кайнă
та, Вѐрентекене курни синчен тата Вăл а́на мѐн ка-
ланине каласа кăтартнă.

Чёрёлнэ Иисус вёренекенёсене пёр пўртре куря́нни

19. Эрне пу́сламашё́нче ҫав кунах (*вырсарникун*) ҫалапа, вёренекенёсем Иудейсенчен хăраса, хăйсем пухăннă пўртён алакне питёрсе ларнă чух, Иисус пынă та вёсен варрине тăрса, вёсене каланă: "Канăҫлăх пултăр сире!" — тенё.

20. Ҫавна каласан, Вăл вёсене Хăйён аллисене, урисене, аяк пёрчисене кăтартнă. Вёренекенёсем, Вёрентекене курсан савăннă.

21. Иисус вёсене иккёмёш хут каланă: "Канăҫлăх пултăр сире! Мана Атте янă пек, Эпё те сире яратăп", — тенё.

22. Ҫакна каласан вёрнё те, вёсене каланă: "Святой Сывлăша йышăнăр;

23. Камăн ҫылăхёсене каҫаратăр, ҫавăн каҫаранёҫ; камăнне каҫармăр, унăн каҫаранмёҫ", — тенё.

Чёрёлнэ Христос Фомана куря́нни

24. Вуникё вёренекенёсенчен пёри, Йёкёреш те-кен Фома, Иисус пынă чух вёсемпе пёрле унта пулман.

25. Ытти вёренекенёсем а́на каланă: "Эпир Вёрентекене куртăмăр", — тенё. Вăл вёсене каланă: "Унăн аллинче пăтаран юлнă суранёсене курмасăр, хамăн пўрнесемпе пăтаран юлнă суранёсене тёкёнсе пăхмасăр тата хамăн алăпа Унăн аякне хыпаласа пăхмасăр, ёненместёп!" — тенё.

26. Сакăр кун иртсен, Унăн вёренекенёсем каллех ҫав пўртре ларнă, вёсемпе пёрле Фома та пулнă.

Алăкне питѣрсе ларнă чух, Иисус пынă та варрине тăрса каланă: "Канăçлăх пултăр сире!" — тенѣ.

27. Унтан Фомана каланă: "Пўрнўне кўр-ха кунта, Ман алăсене пăх; хăвăн аллупа Манăн аяк пѣрчине хыпаласа пăх; ѣненмесѣр ан юл, ѣнен", — тенѣ.

28. Фома Ана хирѣс каланă: "Эсѣ манăн Вѣрен-текенѣм, манăн Туррăм!" — тенѣ.

29. Иисус а́на каланă: "Эсѣ Мана курсан тин ѣнен-тѣн; курмасăр ѣненекенсем телейлѣ", — тенѣ.

Çак Евангелие сырниѣн сăлтавѣ

30. Иисус Хайѣн вѣренекенѣсен умѣнче тата урăх хăватсем те нумай тунă, çавсем çинчен çак кѣнеке çине сырман;

31. Çаксене, Иисус Вăл, Турă Ывăлѣ Христос иккенне сире ѣнентересшѣн тата хăвăр ѣненнѣ тăрăх, Ун ячѣпе ѣмѣрлѣх пурнăçлă пулччăр тесе сырнă.

21 - мѣш ГЛАВА

**Чѣрѣлсе тăнă Христос, Хайѣн вѣренекенѣсене
çăлăнăç çинчен вѣрентме яни**

1. **ÇАВĂНТАН** кайран, Иисус татах Хайѣн вѣренекенѣсене Тивериада тинѣсѣ патѣнче курăннă. Вăл çапла курăннă:

2. Петр текен Симон, Йѣкѣреш текен Фома, Галилейăри Кана хулинчи Нафанаил, Зеведей ывăлĕсем тата Унăн вѣренекенѣсенчен иккѣшѣ пурте пѣр çѣрте пулнă.

3. Петр текен Симон вёсене каланă: "Эпё пулă тытма каятăп", — тенё. Лешсем, ăна каланă: "Эпир те санпа пёрле пыратпăр", — тенё. Кайнă та, ҫавăнтах кимё ҫине кёрсе ларнă, анчах ҫав каҫ вёсем нимён те тытайман.

4. Тул ҫутăлсан, Иисус ҫыран хёрринче тăнă; анчах вёренекенёсем, Вăл Иисус иккенне паллайман.

5. Иисус вёсене каланă: "Ачасем! Сирён мён те пулин ҫимелли пур-и?" — тенё. Вёсем Ӑна хирёҫ: "Ҫук" — тенё.

6. Вăл вёсене каланă: "Тетелне киммён сылтăм енне ярăр, вара тытатăр", — тенё. Вёсем тетелне ярсан, пулă нумай кёнипе ăна туртса та кăларайман.

7. Иисус юратакан вёренекенё вара Петра каланă: "Ку, Вёрентекен!" — тенё. Петр текен Симон, ку Вёрентекен тенине илтсен, хăйён тумтирне пилёкне ҫавăрса ҫыхнă та (ун чух вăл ҫарамас пулнă) тинёсе сикнё;

8. Ытти вёренекенёсем кимё ҫинче ишсе, пулăлла тетелне туртса пынă, (вёсем ҫыран хёрринчен аякра пулман, икҫёр чикене яхăн анчах пулнă).

9. Ҫыран хёррине тухсан, вёсем ҫунакан вутă ҫинче пулă тата ҫăкăр выртнине курнă.

10. Иисус вёсене каланă: "Халь хăвăр тытнă пуллăрсене илсе килёр", — тенё.

11. Петр текен Симон кайнă та, шултра пулă кёрсе тулнă тетелне ҫыран хёррине сётёрсе кăларнă, ҫавăнта ҫёр алă виҫё пулă пулнă; ҫавăн пек нумай пулă кёнипе те вёсен тетелё ҫурăлман.

12. Иисус вёсене каланă: "Килсе ҫийёр", — тенё. Вёренекенёсем Вăл Вёрентекен иккенне пёлсе, Унран: "Эсё кам?" — тесе ыйтма пёри те хăйман.

13. Иисус пырса ҫăкăрне илнё те вёсене панă,

пуллине те панă.

14. Ҫапла ёнтё, Иисус вилёмрен чёрёлсе тăнă хыҫҫăн, Хайён вёренекенёсене виҫҫёмёш хут курăннă.

Эпир Христосшăн юрăхлă ёслени вăл — юрату

15. Вёсем апат ҫинё чух, Иисус Петр текен Симона каланă: "Иона Симонё! Эсё Мана ҫаксенчен ытларах юрататăн-и?" — тенё. Петр Ана каланă: "Эй, Вёрентекен, тёрёс! Эпё Сана юратнине, Эсё Хăвах пёлетён", — тенё. Иисус ана каланă: "Манăн путекёмсене кёт, — тенё.

16. Иккёмёш хут, татах ана каланă: "Иона Симонё! Эсё Мана юрататăн-и?" — тенё. Петр Ана каланă: "Ҫапла Вёрентекен, тёрёс! Эпё Сана юратнине, Эсё Хăвах пёлетён", — тенё. Иисус ана каланă: "Манăн сурăхсене кёт", — тенё.

17. Унтан виҫҫёмёш хут ана каланă: "Иона Симонё! Эсё Мана юрататăн-и?" — тенё. Петр хайёнчен: "Эсё Мана юрататăн-и?" — тесе виҫҫёмёш хут ыйтнăшăн хурланса, Ана каланă: "Вёрентекен! Эсё пурне те пёлетён; эпё Сана юратнине, Эсё пёлетён", — тенё. Иисус ана каланă: "Манăн сурăхсене кёт;

18. Чăн-чăнах калатăп сана: ҫамрăк чухне эсё пилёкне ху ҫыхаттăнччё те, каяс килнё ҫёре каяттăнччё; ватăлсан хăвăн аллусене ҫёклён, вара санăн пилёкне Урăххи ҫыхё те, эсё каяс килмен ҫёре сана илсе кайё"

19. Вăл ҫакна, Петр мёнле вилёмпе вилсе Турра мухтава кăларасси ҫинчен пёлтерсе каланă. Ҫавна каласан, Петра каланă: "Ман хыҫҫăн пыр", — тенё.

20. Петр ҫаврӑнса пӑхнӑ та, каҫхи апат тунӑ чухне Иисусӑн кӑкӑрӗ ҫумне сӗртӗнсе: "Эй, Вӗрентекен! Сана кам тытса парӗ?" — тесе ыйтнӑ, Иисус юратакан вӗренекекӗнӗ те ун хыҫӗнчен пынине курнӑ.

21. Ӑна курсан, Петр Иисуса каланӑ: "Вӗрентекен! Ӑна мӗн пулӗ?" — тенӗ.

22. Иисус ӑна каланӑ: "Эпӗ ӑна Хам киличченех пурӑнтарасшӑн пулсан та, санӑн мӗн ӗҫ пур унпа?" Эсӗ пыр Ман хыҫран", — тенӗ.

23. Вара вӗренекекӗсем хушшинче, ҫав вӗренекекӗнӗ вилмест, тенӗ сӑмах сарӑлнӑ. Анчах Иисус, вӑл вилмест, тесе каламан, Эпӗ ӑна Хам киличченех пурӑнтарасшӑн пулсан та, санӑн мӗн ӗҫ пур унпа, тесе каланӑ.

24. Ҫакӑн ҫинчен ҫав вӗренекекӗнӗ хӑй курнине каласа парать, ҫакна та вӑл ҫырнӑ; вӑл каласа пӗлтерни чӑн тӗрӗссине те пӗлетпӗр.

25. Иисус тата урӑх ӗҫсем те нумай тунӑ: ҫавсем ҫинчен пӗтӗмпех ҫырас пулсан, ҫырнӑ кӗнекесене тӗнчере те шӑнаҫтарма ҫук тесе шутлатӑп. Аминь.